



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale • Divorzio
- Investimenti • Difficoltà finanziarie
- Successioni • Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM



514-303-9777

NANCYFORLINI.COM



PUBBLICITÀ

APERTO 7/7

Pastificio Sacchetto

L'ARTE DELLA PASTA AL MERCATO JEAN-TALON!

514-274-4443 | www.pastificio.ca

7070 AVE. HENRI-JULIEN, MONTRÉAL, QC

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
 LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino
CANADESE

Anno LXXXII N° 21 | Montréal, 31 MAGGIO 2023 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
 Parodontologia • Chirurgia orale
 Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci

Spécialités italiennes
 Italian Specialties
 www.berchicci.ca

LEGUMI SOTTOLIO AURORA
3.49\$ /L'UNO

PASTA ALL'UOVO AURORA
1.99\$ /PACCO
 PAPPARDELLE 250 GR

GRANITA PIERINO
 1 LITRO **5.99\$ /L'UNO**

BOCCONCINI SAPUTO
2.99\$ /L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 GIUGNO
6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
 Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

NAPOLI, LAZIO, INTER E MILAN IN CHAMPIONS LEAGUE

SERIE A Pag. 34

All'interno l'inserto speciale

IL 2 GIUGNO È LA FESTA DELLA REPUBBLICA

L'ITALIA SIAMO NOI

Giugno è il mese del Patrimonio Italiano in Canada

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec

DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
 T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
 RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA **H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

Scontri nel nord del Kosovo: feriti 34 soldati della Nato, 14 sono italiani

PRISTINA - Le proteste della comunità serba nei tre comuni di Zvečan, Zubin Potok e Leposavic, nel nord del Kosovo, contro l'entrata in carica dei nuovi sindaci tutti di etnia albanese, una minoranza in quell'area del Paese si è trasformata in una guerriglia che lunedì 29 maggio ha coinvolto anche i militari Nato della Kosovo Force (Kfor): 34 di loro sono rimasti feriti, tra loro anche 14 italiani del IX Reggimento Alpini L'Aquila. Tre di questi sono "in gravi condizioni, ma non in pericolo di vita", con fratture e ustioni dovute all'esplosione di dispositivi incendiari.

Debito Usa, raggiunto accordo tra Biden e i Repubblicani

L'intesa, dopo settimane di negoziati, scongiura il primo default degli Stati Uniti e una crisi di dimensioni globali. Il voto alla Camera è previsto per mercoledì 31 maggio

WASHINGTON - Accordo fatto sul tetto del debito americano per scacciare lo spettro di un traumatico default e contenere la spesa pubblica. Il Presidente Joe Biden e l'opposizione repubblicana che controlla la Camera dei Deputati hanno raggiunto nella tarda serata di sabato un compromesso di principio che sospende per un biennio il tetto del debito. L'intesa è arrivata al termine di una maratona negoziale ad alta tensione. Il Segretario al Tesoro americano Janet Yellen aveva avvertito, nella sua ultima stima, che uno storico default del governo



era in agguato a partire dal 5 giugno. Il voto alla Camera è previsto per mercoledì 31 maggio. L'accordo, come indicato, sospende il limite massimo dell'indebitamento del governo, al momento fissato a 31.400 miliardi e ormai raggiunto, per un periodo di due anni, fino

cioè ad oltre la scadenza delle elezioni presidenziali del 2024, evitando ulteriori crisi in clima di battaglia alle urne. In cambio congela di fatto la spesa federale, bloccandone un aumento. In alcuni casi la riduce, con l'eccezione di aumenti negli stanziamenti per difesa e veterani.

Biden: passo importante. In una dichiarazione dalla Casa Bianca, Biden ha celebrato l'intesa con lo Speaker repubblicano della Camera Kevin McCarthy come un "importante passo avanti che riduce la spesa mentre protegge programmi di rilievo critico per i lavoratori" e aiuta la crescita economica. Il Presidente ha invitato Camera e Senato ad approvare senza indugi il patto.

McCarthy: storici tagli alla spesa. McCarthy, in una conferenza stampa da Capitol Hill, ha da parte sua affermato che l'accordo contiene "riduzioni storiche nella spesa, riforme consequenziali che solleveranno persone dalla povertà e riduce eccessivi interventi governativi". Ha sottolineato che non è prevista nessuna nuova tassa per rafforzare il gettito fiscale, anatema per i conservatori.



L'OPINIONE

di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

Il mio ricordo di Giampaolo Sassano

Giampaolo Sassano, scomparso di recente, ha lasciato una forte impronta in tanti di noi. Personaggio decisamente fuori norma e dai cento interessi: geologo, docente universitario, autore di trattati di geologia, pittore dal pennello dall'impronta forte e originale, spirito polemico che a volte tendeva all'irascibilità impetuosa, pronta però a stemperarsi in una battuta caustica per poi concludersi in un riso liberatore.

Sassano giunse in Canada con i genitori, la moglie: Nuccia e il figlio: Marco, dal nativo Friuli, ma dopo aver trascorso anche un paio d'anni, da geologo, in Turchia. Il nostro Giampaolo è stato uno spirito innovatore, avventuroso, profondamente innamorato della terra. Terra intesa come manto terrestre, e quindi nella sua interezza: in superficie e in profondità e in qualunque latitudine; e Terra come pianeta inserito in un insieme di corpi celesti di cui, nei suoi scritti accademici e anche nella sua vivace e appassionante autobiografia intitolata "Lettere di viaggio" (Edarc, 2019), ha cercato di sondare il mistero.

Preziosa, per noi espatriati è la testimonianza, in questo suo libro autobiografico, sul momento del suo arrivo in Canada, con la descrizione dei suoi primi contatti con le autorità e con la gente canadese, e il lungo viaggio in treno attraverso quasi l'intero Paese. La terra adottiva subito conquista Giampaolo, che dal finestrino del treno che lo porta via da Halifax osserva con speranza ed amore le rocce, le vene minerarie, le foreste, le vallate, i monti, le pianure, i ponti, le strade, le case. Vi è quindi il sorvolo dei Sassano, su un minuscolo aereo, di estese zone selvagge, e infine l'arrivo a Yellowknife; l'ospitalità, le difficoltà, le speranze.

Traggo dalla sua autobiografia un episodio toccante. Si tratta del suo improvviso incontro, nelle viscere di una sperduta miniera della regione di White Horse, nello Yukon Occidentale, con un minatore friulano che è in Canada da una vita, senza famiglia, e che non ha più contatti con l'Italia.

Il minatore friulano dopo pochi attimi si dilegua, ma non dopo aver lanciato, ad un Giampaolo sorpreso e commosso che vorrebbe a tutti i costi conoscere di lui almeno il nome, un grido di sofferenza, di rimpianto e d'identificazione totale col luogo di nascita: "... O soi di Nimis... Clàmini Nimis..." - "Sono di Nimis... Chiamami Nimis..." (Nimis è in provincia di Udine.) È proprio vero che il legame con la terra di nascita non si scioglie mai...

Giampaolo porterà sempre con sé il Friuli, la sua Udine, le memorie di quel mondo, insieme con la fedeltà alle radici antiche della sua famiglia, ricca di persone notabili. Ma senza eccessi sentimentali, né rifiuti del nuovo, ma anzi con l'animo aperto a nuove esperienze, avventure e scoperte. Lavorerà da geologo in miniera, nelle foreste, sui picchi, nella tundra, in luoghi deserti. Conoscerà gli aborigeni canadesi. Cambierà più volte territorio. Si rimetterà anche agli studi, acquisendo un secondo dottorato di ricerca. Diventerà professore universitario. Darà conferenze. Verrà a vivere in Québec, a Montréal. Scriverà libri. La prole aumenterà: a Marco si aggiungeranno Caroline e Isabella. Divorzierà. Si risposerà con la moglie definitiva: l'attenta, paziente, incantevole Gina (nipote del celebre pittore Umberto Bioni).

Tornerà innumerevoli volte in Italia. Parteciperà alla vita associativa degli immigrati italiani del Québec. Diventerà apprezzato pittore. Conoscerà persone umili e personaggi straordinari. E mai perderà quella vitalità travolgente e quello spirito di provocazione e di rottura che lo porranno in rotta di collisione con taluni, ma riuscendo sempre a creare intorno a sé nuovi amici. Nel nome del Friuli, dell'Italia, del Canada, e della "Terra": termine ricco di significati, tutti a lui cari.

Turchia, Erdogan ha vinto le elezioni: "Governeremo per i prossimi cinque anni"

È il terzo mandato per il Presidente turco che ha ottenuto il 53% delle preferenze sullo sfidante dell'opposizione Kemal Kilicdaroglu

ANKARA, (Agi.it) - L'ha spuntata il Presidente turco Recep Tayyip Erdogan, per la prima volta costretto al ballottaggio dallo sfidante Kemal Kilicdaroglu. Domenica 28 maggio, il leader turco ha vinto con il 52.14% delle preferenze, il rappresentante dell'opposizione si è fermato al 47.86%. Tra i due un divario di 2.3 milioni di voti, erano stati 2.5 milioni al primo turno di 2 settimane fa. Leggermente più bassa, ma comunque altissima l'affluenza, 83.6%, al primo turno era stata dell'88%. Segnale evidente di un Paese di 83 milioni di abitanti, dove gli aventi diritto di voto sono 64 milioni e che nella partecipazione ci crede e non rinuncia al proprio

diritto di voto. "Governeremo il Paese per i prossimi 5 anni a Dio piacendo. Oggi l'unico vincitore è la Turchia", ha detto il Presidente alla folla in delirio radunatasi dinanzi la sua casa di Istanbul. A voltare le spalle a Erdogan sempre la costa Egea e Mediterranea, ma anche le grandi città come Istanbul e Ankara, dove la maggioranza della gente ha una visione ben diversa da quella della gente dell'Anatolia e del Mar Nero, che lo adora, lo vota in massa. Il Presidente turco ha dominato anche nelle aree colpite dal devastante sisma dello scorso 6 febbraio. Il sud est a maggioranza curda ha visto un leggero vantaggio a favore di Kilicdaroglu.



Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.	3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4 514-374-4000 4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1 514-329-0000
--	--





CLINICA DENTISTICA

DR GUILLAUME LAVOIE

Chirurgo dentista

La nostra clinica è installata in uno spazio moderno e luminoso.

OFFRIAMO TUTTE LE CURE DENTISTICHE, COMPRESI GLI IMPIANTI DENTALI

Finanziamento disponibile | APERTO ANCHE IL SABATO

514 322-8720

4529 RUE DE CASTILLE MONTRÉAL-NORD

E-MAIL: drglavoie@outlook.com



FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **Patricia Lattanzio**

Deputata Saint-Léonard-Saint-Michel

La ricerca di oggi è l'economia di domani

Il Canada è riconosciuto in tutto il mondo per la sua leadership nel campo della ricerca universitaria e per l'eccellenza delle sue università. Di anno in anno, le università canadesi si distinguono classificandosi tra i primi 100 atenei al mondo. Questa eccellenza si traduce ogni anno in significative ricadute economiche grazie all'attrazione di talenti internazionali e alla formazione dei nostri giovani, che hanno l'opportunità di affiancare ricercatori di livello mondiale durante la loro carriera universitaria.

L'istruzione universitaria svolge un ruolo cruciale nella nostra economia. Ecco perché il nostro governo è fiero di sostenere e contribuire all'ecosistema della ricerca universitaria canadese attraverso il Fondo di eccellenza nella ricerca "Apogée Canada". Si tratta di un fondo da 1,4 miliardi \$ destinati alla ricerca universitaria di alto livello. Il Fondo "Apogée Canada" consentirà di sovvenzionare 11 grandi progetti di ricerca in settori strategici che consentiranno al Canada di continuare a distinguersi sulla scena internazionale.

Di questi undici progetti, tre si trovano a Montréal, uno dei maggiori poli universitari del paese. Della dotazione totale, questi tre progetti combinati riceveranno in tutto 412 milioni di dollari.

Innanzitutto, c'è il progetto dell'*Université McGill* dal titolo: "Dal DNA all'RNA: un approccio canadese inclusivo per le terapie ad RNA basate sulla genomica". Questo progetto incentrato sulla ricerca e la bioproduzione beneficerà di un budget di 165 milioni di dollari e potrà così contribuire a far progredire la scienza in materia di trattamenti terapeutici basati sulla tecnologia dell'RNA. Molti ricorderanno che è stata proprio questa tecnologia rivoluzionaria a consentire il rapido sviluppo dei primi vaccini contro il COVID-19.

Inoltre, l'*Université de Montréal* riceverà 124 milioni di dollari nell'ambito del suo progetto "IAR3: nuovi paradigmi per un'intelligenza artificiale robusta, razionale e responsabile e la sua adozione". Il progetto IAR3 è un progetto di ricerca che mira allo sviluppo responsabile delle tecnologie dell'intelligenza artificiale e che sarà pilotato da IVADO, un istituto di ricerca affiliato all'*Université de Montréal* e il cui direttore scientifico è il celebre ricercatore Yoshua Bengio (Premio Turing 2019 - l'equivalente di un Premio Nobel per le Scienze Informatiche).

Infine, l'*Université Concordia* riceverà 123 milioni di dollari per il suo progetto di ricerca "Elettrificare la so-

cietà: verso delle collettività a basse emissioni di carbonio e resilienti". Questo progetto permetterà lo sviluppo di nuove tecnologie per 'elettrificare' alcuni settori della nostra società e ridurre così la nostra dipendenza dai combustibili fossili e l'impronta ecologica che ne deriva.

Dal 2015, il nostro governo liberale ha deciso di investire i tagli del governo conservatore di Stephen Harper alla ricerca di base e di ripristinare i finanziamenti alla ricerca per fornire ai nostri

migliori ricercatori le risorse di cui hanno bisogno per continuare a far progredire la scienza. Il Fondo "Apogée Canada" rientra nella tradizione del nostro governo di mettere la scienza al primo posto.

Come deputata, sono orgogliosa di sostenere delle iniziative ed il nostro governo che mettono i nostri ricercatori, le nostre università e i nostri giovani al centro delle loro priorità.

Dopotutto, come dice giustamente il mio collega e Ministro François-Philippe Champagne: "La ricerca di oggi è l'economia di domani".



ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
Consigniera municipale
DISTRICT SAINT-LÉONARD EST
514 328-8410
angela.gentile@montreal.ca
8400, boul. Lacordaire
Montréal, QC. H1R 3B1




Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce dell'opposizione ufficiale
in materia di immigrazione,
francesizzazione e integrazione
514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca



5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN
Non perdere tempo, sorridi con piacere
514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- Corona: 1 600\$ **1300\$ 20%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: 4 500\$ **3000\$ -35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 30 giugno 2023. Certe condizioni si applicano.



EMERGENZA
IN GIORNATA
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER
Dal 1998
PENSATE
DI VENDERE?
CONTATTATEMI!
Esperienza = Risultati
514 894-9400



RE/MAX ALLIANCE INC. Agence immobilière
4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1
www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000

AFFITTIAMO I VOSTRI APPARTAMENTI



GesMetro
Conseils et Gestion Immobilière
CONTATTACI
514-700-6670
info@gesmetro.com
www.gesmetro.com
9310 Boul. Saint-Laurent #1115
Montréal, QC H2N 1N7



ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada
DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun
david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca
6023 Bd Monk, Montréal,
QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954




Patricia Lattanzio
Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548



Senatore
Tony Loffreda




Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4
SENCANADA.CA
T. 613-943-5694
Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



CANADA

È scomparso Michel Côté, uno degli attori più amati in Québec



Con la morte di **Michel Côté** all'età di 72 anni, il Québec perde uno dei suoi attori più amati. Nella primavera del 2022 aveva annunciato il suo ritiro dalla vita pubblica a causa di una malattia del midollo osseo. Nato nel 1950 ad Alma, nella regione di Lac-Saint-Jean, è stato un attore brillante sia nei drammi che nelle commedie. Michel Côté ha lasciato il segno nel cinema con "C.R.A.Z.Y."; in tv con "Omertà" e a teatro con "BROUE" tra i titoli più memorabili. Nel 2017, quando la Fondazione Québec Cinéma gli ha conferito il premio Jutra alla carriera, Côté ha dichiarato: "Mi sono divertito. Ho sempre difeso i miei personaggi. Amo i miei personaggi".

Ingerenze elettorali cinesi, Johnston: no all'inchiesta pubblica

I partiti di opposizione insorgono e chiedono che il Commissario speciale venga sostituito

OTTAWA - Il Commissario speciale nominato dal Primo Ministro **Justin Trudeau** per far luce sulle accuse di interferenza cinese negli affari canadesi, l'ex Governatore del Canada **David Johnston**, non raccomanda un'inchiesta pubblica e indipendente. "Tenere un'inchiesta pubblica aumenterebbe aspettative che non potrebbero essere soddi-

sfatte", ha affermato Johnston nel suo rapporto preliminare di 65 pagine reso pubblico la settimana scorsa. Dopo aver consultato una serie di documenti secretati, il Commissario è giunto alla conclusione che: il governo non ha deliberatamente ignorato le informazioni

sulle interferenze straniere e non ha preso decisioni basate su considerazioni di parte; e che alcuni resoconti dei media sulle interferenze straniere sono stati talvolta falsi, incompleti oppure hanno suscitato "malintesi" e "speculazioni". Le opposizioni, però, restano sul piede di

guerra e vanno al contrattacco. Dopo il leader del Partito Conservatore, **Pierre Poilievre**, e il leader del Bloc Québécois, **Yves-François Blanchet**, anche il capo del Nuovo Partito Democratico (NDP), **Jagmeet Singh**, chiede che David Johnston venga rimosso come

Commissario speciale sulle interferenze straniere. A convincere il leader neodemocratico sono state le rivelazioni secondo cui l'avvocato **Sheila Block**, che fino ad ora ha affiancato Johnston nella sua inchiesta, ha donato 7.593 dollari al Partito Liberale del Canada tra il 2003

e il 2022. A denunciare questi finanziamenti è stato il gruppo di pressione "Democracy Watch", che ha già annunciato che si rivolgerà all'Ufficio del Commissario canadese per i conflitti d'interesse e l'etica. (V.G.)

Québec, boom della popolazione: +150 mila in un anno

QUÉBEC - Nel 2022, il Québec ha registrato la crescita demografica annuale più forte degli ultimi 50 anni. Al 1° gennaio, il numero degli abitanti era di 8,8 milioni, un incremento di 149.900 persone (+1.7%). Questa crescita record è dovuta essenzialmente all'immigrazione, visto che il saldo naturale - la differenza tra il numero di nascite (80.700) e il numero di decessi (78.400) - è di sole 2.300 persone. È quanto emerso nell'ultimo rapporto demografico del Québec, pubblicato dall'Institut de la statistique du Québec (ISQ) mercoledì scorso. In tutto, l'anno scorso nella Belle Province sono immigrate 149.500 persone: più



nello specifico, sono stati ammessi 68.700 immigrati permanenti e 86.700 residenti non permanenti, mentre 5.900 persone sono partite per altri Paesi. "Il Québec non ha mai avuto una migrazione netta così alta da quando sono disponibili dati comparabili (1972)", ha sottolineato l'Istituto di statistica.

WORLD FINANCIAL GROUP



Giuseppe Conte

Consulente in sicurezza finanziaria (Financial security advisor)

GCONTE1900BC@wfgmail.ca

514-577-3797

Assicurazione vita Mutui | RRRP | TFSA | RESP

Il governo ha deciso: sarà Michael Sabia a dirigere Hydro-Québec

QUÉBEC - Il governo Legault ha scelto: sarà **Michael Sabia** a dirigere Hydro-Québec, l'azienda pubblica dell'energia elettrica. L'ufficialità potrebbe arrivare nei prossimi giorni. Michael Sabia è attualmente Viceministro federale delle Finanze. Sabia è stato Presidente e CEO della Cassa Depositi e Prestiti del Québec (CDPQ) dal 2009 al 2020. In precedenza, dal 2002 al 2008, ha guidato Bell Canada. Sabia dovrebbe così succedere a Sophie Brochu, che ha lasciato la carica di ceo di Hydro-Québec lo scorso aprile per divergenze col Primo Ministro.



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.



Peinture | Gypse/platre
Plafond suspendu | Division métal
Menuiserie | Démolition

T. 450-963-4453 C. 438-364-2370

info@systemeinterieurfr.com

Any Damiani
Coordonnatrice de projet
514-838-0858

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE



Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

Cittadino CANADESE

FONDATA NEL 1941 da Antonino Spada

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbrsh@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA E IMPAGINAZIONE /
INFOGRAPHIE ET MISE EN PAGE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

CORRISPONDENTI /
CORRESPONDANTS:
Da Napoli: Marina Cappiti
Da New-York: Dom Serafini
Da Ottawa: Carla Bonora

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Mario Cerundolo - Teddy Colantonio
Pietro Lucca - Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma - Paolo Ruiz
Alessandra Cori - Nicola Di Iorio

• Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE)
• National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)

Financé par le gouvernement du Canada /
Funded by the Government of Canada /
Canada
Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
CMCA AUDITED 15 000 copie stampate

ABBONAMENTO: 55.00\$ / Un anno
514-253-2332
journal@cittadino.ca

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
www.cittadino.ca

Publications enregistrées #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apostrofe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

ITALIA

Ok definitivo del Senato al decreto Ponte sullo stretto



Via libera alla conversione in legge del decreto sul ponte sullo Stretto di Messina: il 24 maggio scorso è arrivato l'ok del Senato con 103 voti favorevoli, 49 contrari e tre astenuti. Presente in aula il Ministro delle Infrastrutture, Matteo Salvini. Dai banchi del centrodestra è partito un applauso. Il provvedimento era stato approvato alla Camera lo scorso 16 maggio. Il costo complessivo dell'opera è stato quantificato in 13,5 miliardi. Si mette ora in moto la macchina per la realizzazione vera e propria del ponte (3.300 metri con 6 corsie stradali e 2 binari ferroviari), che secondo il cronoprogramma ipotizzato dal Ministero dovrebbe iniziare nel 2024.

ELEZIONI AMMINISTRATIVE

Boom del centrodestra ai ballottaggi: vince ovunque tranne che a Vicenza

Trionfa il centrodestra ai ballottaggi: torna a vincere in Toscana, strappa Ancona, città governata da oltre 30 anni dal centrosinistra, e si afferma anche a Brindisi. La Premier Meloni esulta: "Premiato il buon governo". La leader del PD Schlein ammette: "Sconfitta netta"

ROMA - Le elezioni comunali di primavera, dopo il primo turno del 14 e 15 maggio e i ballottaggi di domenica 28 e lunedì 29 maggio, si sono concluse con una schiacciante vittoria del centrodestra sul centrosinistra. Erano tredici i Comuni capoluoghi di Provincia chiamati alle urne: il bilancio finale è 9 a 3 per il centrodestra, con Terni finita al "civico" Stefano Bandecchi, ma sostenuto da liste molto vicine al centrodestra. L'affluenza si è attestata al 49,65%, in calo di quasi 9 punti rispetto al primo turno. Si è andati anche alle urne, per il primo turno delle amministrative, in Sardegna e Sicilia, dove si è votato in

quattro grandi città: Catania, Trapani, Ragusa e Siracusa.

Ballottaggi, 5 città su 7 al centrodestra. Al primo turno, quindi con un candidato che aveva superato il 50% dei consensi, erano andati al centrodestra Latina, Imperia, Sondrio, Treviso, mentre Brescia e Teramo erano andati al centrosinistra. Ai ballottaggi sono finite sette città, cinque delle quali state vinte dai candidati di FdI, Lega e FI.

Pd ancora ko a Siena, Pisa e Massa. I partiti di governo hanno conquistato nuovamente le tre ex roccaforti rosse della Toscana: Pisa, Massa e Siena. A Pisa Michele Conti ha ottenuto la riconferma con circa il 52%



dei voti, a Siena ha vinto Fabio Nicoletta col 52,15% e a Massa ha fatto il bis Francesco Persiani col 54,36%.

Ancona e Brindisi al centrodestra. Il centrodestra ha strappato al centrosinistra Ancona, unico capoluogo di Regione al voto, dove - dopo oltre 30 anni di amministrazioni di centrosinistra - ha vinto Daniele Silveti col 51,73%. Vittoria del candidato di FdI-Lega-FI anche a Brindisi, dove Giuseppe Marchionna l'ha spuntata col 53,99% sul candidato di Pd-M5s Roberto Fusco.

Solo Vicenza al centrosinistra. Solo a Vicenza si è affermato il centrosinistra: Giacomo Possamai ha vinto sul filo di lana con il 50,54% dei consensi, conquistando una città storicamente governata dalla destra. Sconfitto il sindaco uscente del centrodestra, Francesco Rucco. **L'esultanza della Meloni.** Giorgia Meloni ha esultato postando un video sui social: "Abbiamo ottenuto buoni risultati e qualche vittoria che potrebbe definirsi storica come ad Ancona a conferma del fatto che non esistono più le roccaforti. Il centrodestra conferma il suo consenso tra gli italiani, il suo radicamento, la sua forza. Ringrazio tutti i cittadini che hanno scelto di accordare fiducia al centrodestra premiato il nostro buon governo, le nostre proposte e la nostra concretezza".

Per Schlein una "sconfitta netta". "È una sconfitta netta. Il vento a favore delle destre è ancora forte e c'è ancora. Sapevano che sarebbe stata difficile, ci vuole tempo per costruire un centrosinistra vincente". Lo ha dichiarato la segretaria del Par-

tito Democratico Elly Schlein. "È evidente - ha poi aggiunto - che da soli non si vince. C'è da ricostruire un campo alternativo, che credibilmente contenda alla destra la vittoria. Ma la responsabilità di costruire questo campo non riguarda solo il Pd. Nei capoluoghi è andata male è andata meglio nei comuni medi".

In Sicilia affluenza al 56,39%. Nei 128 comuni al voto in Sicilia l'affluenza è stata del 56,39%. Complessivamente hanno votato 756.144 cittadini su 1.340.983 aventi diritto. La maggioranza che governa il Paese conquista Catania, dove Enrico Trantino stravinse contro Maurizio Caserta (centrosinistra). A Siracusa, la coalizione manda al ballottaggio Ferdinando Messina, che se la dovrà vedere con l'uscente Francesco Italia (Terzo polo). A Ragusa riconferma per il civico Giuseppe Cassi, che - staccandoli di oltre 40 punti - si mette alle spalle Riccardo Schininà (PD), Giovanni Cultrera (Centrodestra) e Sergio Firrinceli (M5S).

In Sardegna affluenza al 63,22%. È del 63,22% l'affluenza definitiva in Sardegna, dove il laboratorio politico che vede il Pd alleato al Movimento 5 Stelle non sfonda ad Assemmini, uno dei due comuni sardi con più di 15mila abitanti chiamati al voto in questa tornata elettorale che coinvolge in tutto 39 centri. Festeggia invece il centrosinistra allargato che ha sostenuto l'uscente Mauro Usai nella sfida per lo scranno più alto di Iglesias, l'altro comune con più di 15mila abitanti chiamato al voto.

BOUTIQUE
PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9-17
CHIUSO LA DOMENICAVESTITI ELEGANTI
DA DONNATutte
le misureVARIE SCELTE DI SCARPE E PANTOFOLE
DA DONNA E DA UOMO Tutte le misure

MADE IN ITALY

SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile • In cuoio • Respira

Tutte
le misure

Marie Soins Santé



CURE PODOLOGICHE

Marie Fegna Muller

Infermiera ausiliaria in cure
podologiche a domicilio

514-443-9210

mariesoinsante@gmail.com

Membre officiel

ANO

ASSOCIATION DES

NATIONALES EN PÉDIATRIE

DU QUÉBEC

Ordre des infirmières

et infirmiers auxiliaires

du Québec

LA PERLA
CENTRE
DENTAIRE

Dr. James C. Tucci, DMD.,

Chirugien Dentiste

Dr. Robert Abdulezer, DMD.,

Chirugien Dentiste

Dr. Adam Dadoun, DMD.,

Chirugien Dentiste

Prenotate subito
un appuntamento:

514-253-9900

5725 Rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard, Québec

www.centredentairelaperla.ca

ITALIANI NEL MONDO

Inizia a luglio il giro del mondo dell'Amerigo Vespucci



31 tappe in 28 paesi: partirà il 1° luglio da Genova il secondo giro del mondo dell'Amerigo Vespucci, la nave scuola della Marina Militare che per la prima volta nella sua storia passerà attraverso lo Stretto di Magellano. Il prossimo giro del mondo sarà il secondo nella storia della "nave più bella del mondo", dopo quello che la vide impegnata nel 2002/2003. Si parte da Genova, dunque, il 1° luglio. Dal 6 al 28 agosto la nave sarà impegnata nella traversata dell'Oceano Atlantico: l'attracco al di là dell'Oceano sarà a Santo Domingo (28 agosto - 2 settembre). Niente Canada e Stati Uniti, dove la Vespucci ha già attraccato nel giugno/luglio 2017. L'ultimo mese del 2024 vedrà la nave in Medio Oriente per poi tornare "a casa", nel 2025, attraverso il canale di Suez.

Emilia-Romagna: aggiornamenti sul turismo in tempo reale



BOLOGNA - Nei giorni scorsi è stato lanciato un nuovo portale che fornisce tempestivi aggiornamenti sulle aree accessibili in Emilia-Romagna, regione colpita da un'alluvione distruttiva. Ecco l'indirizzo: all'indirizzo <https://emilia-romagnaturismo.it/it/emilia-romagna-aperture-aggiornamenti>. Ad annunciarlo è ENIT, l'agenzia nazionale del turismo che si occupa di promuovere l'immagine turistica del nostro paese e di supportare la commercializzazione dei nostri prodotti turistici nel mondo. Il sito web offre le

ultimissime informazioni sulle destinazioni turistiche, comprese le notizie sulla viabilità, le attrazioni, gli alloggi e le strutture di accoglienza. Il sito web vi terrà informati sui progressi e sulle disposizioni temporanee adottate per garantire un'esperienza sicura e senza preoccupazioni. L'Emilia-Romagna, con oltre 33.200 euro di Pil pro capite, è la seconda regione più ricca del Paese, dopo la Lombardia, e tra le più dinamiche in Europa, un polo di eccellenza per la cultura, la natura, l'enogastronomia e la tecnologia.

AL VIA LA RACCOLTA FONDI

Attivato un conto corrente per le donazioni anche dall'estero

Vittime, dispersi, inondazioni, frane. Di fronte a una regione alle prese con la devastazione dell'acqua, in tantissimi hanno chiesto di poter dare una mano, anche versando un contributo.

La Giunta regionale ha deciso di avviare subito una raccolta fondi per sostenere le persone e le comunità colpite, grazie alla generosità di chi vorrà partecipare a questa iniziativa. Chiunque potrà versare un contributo utilizzando queste coordinate bancarie:

Iban: IT69G0200802435000104428964
Causale: "ALLUVIONE EMILIA-ROMAGNA"
Per donare dall'estero, codice Bic Swift: UNCRITM10M0

Il conto corrente è intestato all'Agenzia per la Sicurezza territoriale e la Protezione civile dell'Emilia-Romagna. Per agevolare le donazioni nell'ambito della raccolta fondi avviata dalla Regione, "Un aiuto per l'Emilia-Romagna", chi intende versare sul conto corrente indicato può utilizzare anche l'intestazione abbreviata: AGENZIA REGIONALE SIC.T. PROTEZIONE CIVILE EMILIA ROMAGNA. Ogni euro raccolto, l'utilizzo che ne verrà fatto, verranno resocontati pubblicamente, così come è stato fatto per precedenti raccolte fondi (ricostruzione post sisma, emergenza Covid, emergenza Ucraina).

FONTE: <https://protezionecivile.regione.emilia-romagna>

Patenti Italia-Québec, La Marca (Pd): intesa lontana, servono risposte

ROMA, (Aise.it) - La Senatrice del Pd eletta in Centro e Nord America, **Francesca La Marca**, è intervenuta il 25 maggio scorso, in Aula su una questione annosa che ha creato, e continua a creare, non pochi disagi ad una fetta ampissima di italiani residenti in Québec e di cittadini quebecchesi presenti in Italia, l'accordo Patenti di Guida. "Nonostante infatti l'iter procedurale per la definizione tecnica fra Italia e Québec, per la conversione delle patenti di guida, sia da oltre sei anni allo studio del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, del Ministero degli affari esteri, e le competenti autorità quebecchesi - ha spiegato La Marca -, l'intesa è ancora lungi dal realizzarsi". "Nella mia ultima interrogazione sull'argomento depositata quattro mesi fa - ha continuato la senatrice La Marca - chiedevo ai Ministri in questione se avessero ricevuto dalle autorità quebecchesi riscontri relativi alla prosecuzione dei negoziati, se e quali siano gli ostacoli tecnici che ancora impediscono di arrivare alla conclusione dell'intesa ed entro quanto tempo ritengano di poter chiudere gli accordi d'intesa con il Québec, la cui prolungata conclusione sta suscitando



notevoli disagi ad una platea sempre più larga di cittadini dei due paesi interessati. Eppure, a queste mie domande, non ho mai ricevuto risposta".



Cesare Alzani
 Courtier immobilier résidentiel
514 867.4944

Diandra Alzani
 Courtier immobilier résidentiel
514 513.9195

equipealzani@gmail.com

RE/MAX 3000 Inc.
 Agence immobilière et hypothécaire





Magnus Poirier

MAGNUS POIRIER 100 ANS
 5 GÉNÉRATIONS

1.888.727.2847 | www.magnuspoirier.com

Standa 61 ANNI vendita d'anniversario

3253 Fleury Est (angolo Boul. St-Michel) 514 321.3743

WWW.STANDA.CA | SEGUITECI ANCHE SU:  



Da Lunedì a Venerdì: dalle 9:30 alle 18:00

Sabato: dalle 9:30 alle 17:00

Domenica: dalle 10:00 alle 17:00

Joseph Ribkoff

ACQUISTATE PIÙ DI 100\$
E RICEVERETE UN REGALO!
WOW!



PANTALONI CAPRI

12^{98\$}



GONNA A PANTALONCINI CORTI

11^{98\$} 24.98



PANTALONCINI PER UOMO

14^{98\$} 29.98



CAMICIE MANICHE CORTE

29^{98\$}

DIVERSI STILI E COLORI - Tutte le taglie



SANDALI E PANTOFOLE DA UOMO E DA DONNE

29^{98\$} Tutte le taglie

MADE IN ITALY



TAPPETO 3' X 5'

29^{98\$}



TELO DA MARE (asciugamano da spiaggia)

4^{98\$}



LENZUOLA 4 PEZZI Vari stili

19^{98\$}

Tutte le taglie



TOVAGLIE DA TAVOLA 60 X 126

19^{98\$}



SERVIZIO DI PIATTI 12 pezzi

29^{98\$}



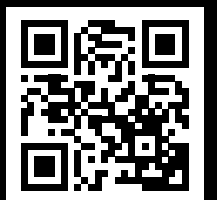
SEGUITECI ANCHE SUL WEB PER ESSERE SEMPRE INFORMATI

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!



il Cittadino CANADESE

www.cittadino.ca



Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

DAL SENATO



a cura del Senatore **Tony Loffreda**
Senatore indipendente canadese (Québec)

Canadian Innovation Corporation e Canada Growth Fund: aprire la strada alla prosperità economica

Dopo che lo scorso autunno ho promosso il disegno di legge C-32, il *Fall Economic Statement Implementation Act*, sono onorato di essere stato invitato dal governo a fare da promotore al Senato del disegno di legge C-47, il suo *Budget Implementation Act* (la legge di attuazione del bilancio) n. 1 per il 2023.

In qualità di promotore del disegno di legge, è mia responsabilità portarlo avanti attraverso tutto l'iter legislativo nella Camera Alta. Ho lavorato a stretto contatto con gli Uffici del Ministro Freeland e del Senatore Gold, il rappresentante del Governo al Senato, per assicurarmi che il disegno di legge non incontrasse ostacoli lungo il percorso e per fornire tutto il supporto necessario ai Senatori nell'esame delle misure contenute in questo testo legislativo di 430 pagine.

Il disegno di legge è formato da 4 parti e circa 60 misure diverse che modificheranno decine di diversi atti parlamentari.

Tra tutte queste misure, il disegno di legge (se adottato): 1) raddoppierà da 500 \$ a 1.000 \$ la detrazione per gli strumenti usati dai commercianti; 2) emetterà automaticamente pagamenti trimestrali anticipati del Canada Workers Benefits in modo che i canadesi a basso reddito possano ricevere prima il denaro; 3) limiterà temporaneamente al 2% l'adeguamento all'inflazione per le accise su birra,

alcolici e vino; 4) creerà un unico ufficio reclami esterno per le banche; 5) modernizzerà la Legge sulla Cittadinanza per migliorare i servizi ai clienti attraverso la sua applicazione a livello digitale; 6) rafforzerà i diritti dei passeggeri aerei semplificando il processo di gestione dei reclami e trasferendo parte dell'onere finanziario dal governo all'industria aerea; 7) abbasserà il tasso di interesse criminale al 35% per proteggere i canadesi dal rischio di cadere in una spirale di debiti che non possono permettersi e a cui non possono sfuggire.

Oltre a queste sette misure, ci sono due disposizioni nel disegno di legge che, a mio avviso, si distinguono dalle altre e hanno il potenziale di creare posti di lavoro ben retribuiti e in grado di sostenere le famiglie, rispettando l'ambiente e generando la ricchezza tanto necessaria per il nostro Paese.

La prima misura è l'istituzione della *Canada Innovation Corporation (CIC)*, una nuova Corporazione della Corona che dovrà rendere conto al Parlamento e che avrà il compito di contribuire a risolvere il problema dei bassi investimenti delle imprese nella ricerca e nello sviluppo in tutti i settori e in tutte le regioni del Canada. Questi futuri investimenti dovrebbero contribuire a generare prodotti e processi nuovi ed evoluti che sosterranno la produttività e la crescita delle aziende canadesi. La Corporazione sarà finanziata attraverso un

trasferimento annuale previsto per legge al fine di fornire finanziamenti coerenti e a lungo termine per garantire la stabilità operativa e la capacità di avviare partnership di lunga durata con il settore privato. A partire dal 2023-24, e per i suoi primi quattro anni di attività, il CIC riceverà 2,6 miliardi di dollari per contribuire a sbloccare più innovazione nell'economia canadese.

In effetti, il CIC può rispondere ad alcune delle principali preoccupazioni che la nostra Commissione per le Banche, il Commercio e l'Economia ha registrato negli ultimi mesi nell'ambito del nostro studio sugli investimenti delle imprese in Canada, in particolare la necessità di una maggiore collaborazione con le imprese per promuovere la creazione e la preservazione dei beni immateriali.

La seconda misura, annunciata per la prima volta lo scorso anno e lanciata ufficialmente con l'approvazione del disegno di legge C-32, apporta modifiche al *Canada Growth Fund (CGF)*, un veicolo di investimento pubblico da 15 miliardi di dollari che contribuirà ad attrarre capitali privati per costruire l'economia pulita e verde del Canada. La creazione di questo Fondo è stata ben accolta da diversi settori dell'economia.

Dopo un lancio graduale all'inizio di quest'anno, il disegno di legge C-47 propone ora di conferire al Comitato per gli investimenti pensionistici del set-

tore pubblico l'autorità di gestire gli assets del CGF. Il Consiglio utilizzerà strumenti di investimento che assorbono determinati rischi al fine di catalizzare gli investimenti privati in progetti, tecnologie, aziende e catene di approvvigionamento a basse emissioni di carbonio. Con l'approvazione del disegno di legge C-47, il Ministro delle Finanze avrà la possibilità di capitalizzare in diversi anni il Fondo fino a 15 miliardi di dollari.

Con il CIC e il CGF, miliardi di dollari verranno iniettati nella nostra economia per stimolare la crescita, incrementare la produttività delle imprese, migliorare la nostra competitività e passare a un'economia a zero emissioni. Mi auguro che questi due enti collaborino con tutti i partner interessati per garantirne il successo.

Come per qualsiasi altro atto di attuazione del bilancio, il disegno di legge C-47 è in cima alla lista delle priorità legislative del governo e l'aspettativa è che il disegno di legge venga adottato prima della pausa estiva. Sono fiducioso sul fatto che il Senato sarà in grado di adempiere al suo mandato di rivedere adeguatamente il disegno di legge dedicandogli la sobria riflessione che merita e, in qualità di promotore del disegno di legge, sono pienamente impegnato a sostenere i miei colleghi del Senato nel loro iter di valutazione del progetto di legge.



Festa di apertura St-Viateur Bagel Anjou

Sabato 3 giugno, dalle 10 alle 15

10350, rue Renaude-Lapointe, Anjou

La famiglia St-Viateur Bagel celebra l'apertura ufficiale di una nuova sede ad Anjou!

ATTIVITÀ E DIVERTIMENTO PER TUTTA LA FAMIGLIA

Ai giovani che amano i bagel saranno offerte attività come ateliers di 'bagel rolling' e 'face painting'. Potrete anche degustare delle prelibatezze e contare sull'animazione per tutta la durata dell'evento.

ACQUISTATE 1 DOZZINA DI BAGEL E NE RICEVERETE 6 GRATIS*

6 bagel al sesamo gratuiti saranno offerti ai clienti che acquistano una dozzina di bagel.

NUMEROSI PREMI IN PALIO DURANTE LA GIORNATA

Il premio principale sarà l'estrazione di un paio di sneakers Nike Dunk Low Montréal Bagel! Gli ospiti dovranno solo fornire il loro nome e le loro coordinate per beneficiare del premio. Nessun acquisto è necessario. Il vincitore verrà contattato per ritirare il premio.

SEGNATEVI LA DATA E VENITE A FESTEGGIARE CON NOI

Per qualsiasi domanda o intervista, si prega di contattare Kevin Medina: kevin@stviateurbagel.com

514-360-7251

STVIATEURBAGEL.COM

*Questa promozione può essere utilizzata una sola volta per cliente ed è applicabile solo alla prima dozzina acquistata presso la boulangerie Anjou, sabato 3 giugno 2023, dalle 10:00 alle 15:00. I 6 bagel gratuiti sono al sesamo. Offerta non valida presso altre boulangerie e online.



**Cercate degli specialisti
per pulire la vostra
CASA, UFFICIO o NEGOZIO ?**



**25 ANS
D'EXPÉRIENCE
DU NETTOYAGE
RÉSIDENTIEL ET
COMMERCIAL**
À votre service !

**NETTOYAGE
GBM**

Services de nettoyage résidentiel et commercial de première qualité!

**Contattate Nettoyage GBM oggi
per un preventivo gratuito!**

PARLIAMO ANCHE ITALIANO!

514-775-4113 ✉ info@nettoyagegbm.com
🌐 www.nettoyagegbm.com  

PROBLEMA CON LA VOSTRA DENTIERA MOBILE?

ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale complete o parziale senza palato
Laboratorio in clinica • Si parla italiano
Al servizio della Comunità italiana da 36 anni

**5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard**

**Chiamate adesso al:
514.272.7623**

dariochiacig@gmail.com

*Sottoposti alle procedure di disinfezione
per garantire la vostra sicurezza.*



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

GRANDE VENDITA ESTIVA

Vasta scelta di piante di legumi, fontane e pavimentazione in pietra

60° anni d'anniversario



**Angela Gentile e famiglia, con la squadra
di Pépinière Gentile, vi aspettano!**



**Gaetano Ragusa,
cliente da 60 anni**



PERMACON
L'HARMONIE DES ESPACES



**APERTO
7 GIORNI**



Briques . Pavés . Pépinière
MEGA CENTRE GROUPE
Famille Gentile Depuis 1962
MONTREAL - JOLIETTE - ST-CONSTANT - LONGUEUIL

megacentregroupe.com **8360 Pascal Gagnon, Montréal** 📞 **514-321-0350**

L'INTERVISTA

di Antonio Serrafiore
antonio@cittadino.ca

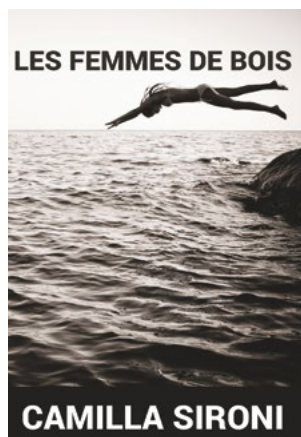
Alla scoperta del romanzo di Camilla Sironi: *Les femmes de bois*

Dopo il successo di *Pourtant, je suis là*, la scrittrice italo-canadese Camilla Sironi ha scritto il suo secondo romanzo, *Les femmes de bois*, che sarà sugli scaffali delle librerie quebecchesi a partire dal prossimo 7 giugno

Camilla Sironi, figlia di padre italiano e madre francese, è una scrittrice nata e cresciuta in Italia che, dopo aver conseguito la laurea triennale a Milano, ha deciso di trasferirsi in Québec per proseguire i suoi studi. Ha, quindi, maturato l'idea di continuare a viverci. Il suo legame con il Bel Paese si è mantenuto forte e solido; spesso sente l'esigenza di tornare nella sua terra natale, non a caso fonte d'ispirazione dei suoi romanzi. Dopo il successo di *Pourtant, je suis là*, pubblicato nel 2020, il 7 giugno sarà messo in vendita *Les femmes de bois*, il suo secondo romanzo. In merito, abbiamo avuto delle anticipazioni dalla stessa autrice, le quali ci fanno pensare che questo suo nuovo libro abbia tutte le carte in regola per replicare, se non superare, il successo della sua prima pubblicazione.

Il Cittadino Canadese è riuscito ad avere, in esclusiva, la prima intervista ufficiale con l'autrice.

Qual è il tuo rapporto con l'Italia? "L'Italia è un paese fantastico, il paese in cui sono nata e cresciuta. I miei genitori vivono là e continuo ad andarci almeno due volte all'anno. Ho scritto a lungo in italiano, ma



ancora oggi si parla il dialetto ligure e si mangiano pietanze tipiche di quel posto. Allo stesso tempo, però, ci sono forti influenze tunisine. Si tratta di una caratteristica unica, considerando che la Sardegna è un'isola tradizionalista".

Parlaci un po' del tuo nuovo romanzo. "*Les femmes de bois* racconta la storia di un'amicizia improponibile tra Anna, artista poliedrica dal temperamento selvaggio e solitario, nata e cresciuta nel villaggio sardo, e la quebecchese Dominique, donna solare e spumeggiante da poco in pensione. Si tratta di due persone completamente diverse tra loro che riescono ad instaurare un'amicizia improbabile che permetterà loro di affrontare svariate difficoltà personali. All'interno del paesaggio sardo, cesellato dal sole, dalle onde e dal vento, c'è anche Georges, immigrato senegalese in cerca di una vita migliore. (...) I temi principali sono l'amicizia, la natura e l'immigrazione. L'amicizia tra Anna e Dominique è il fulcro del romanzo. L'intera vicenda si sviluppa grazie al rapporto stabilito tra le due protagoniste; la natura, invece, è onnipresente nelle

mie storie. (...) Non si tratta di un semplice elemento decorativo, ma - sottolinea la scrittrice - accompagna ed aiuta a spurgare certe situazioni, certe emozioni forti; infine, la mia storia tratta anche il tema dell'immigrazione. (...) Non è predominante, ma ho voluto svilupparlo per far capire tutte le difficoltà interiori e fisiche che vivono gli immigrati".

sempre le mie radici; questo è il motivo per cui entrambi i miei romanzi sono ambientati in Italia e, inoltre, ho bisogno di scrivere al sole. Il vero collegamento tra i due romanzi, però, è che i personaggi femminili sono delle donne mature. M'interessa esplorare come, arrivati ad un certo punto della vita, bisogna porsi delle domande in un modo un po' più severo, più critico. Analizzare, dunque, come queste donne più sagge, riescono, con il loro bagaglio culturale



ed esperienziale, a riflettere meglio su come vivere la vita e i rapporti con le persone che sono al loro fianco".

Quali sono le tue aspettative in termini di accoglienza e critica? "A me piace scrivere sapendo che quello che racconto faccia bene al lettore. (...) Spero che il romanzo sia accolto bene come lo è stato il mio primo. Non c'è volontà di giudicare o di separare e cerco di trasmettere al pubblico valori quali la solidarietà, la gentilezza, la giustizia e l'apertura verso il prossimo, gli stessi valori che cerco di trasmettere ai miei due bambini".

La storia personale di Camilla Sironi - donna italiana diventata anche quebecchese al punto di parlare e scrivere correntemente in francese - richiama le storie delle tante italiane e dei tanti italiani che hanno deciso di trasferirsi nell'accogliente terra canadese. I suoi romanzi richiamano questo profondo legame con il paese d'origine. Legame che diventa, persino, in grado di consolidare e rafforzare la propria presenza nel suo "nuovo mondo". Il nostro, allora, è un caldo invito alla lettura di questa nuova proposta letteraria della giovane e più che promettente scrittrice.

Per maggiori informazioni su Camilla Sironi e i suoi due romanzi, consultate le sue pagine social.



CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!

CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362



QUALE



QUALE!!! È stato questo il grido di dolore lanciato da Brigitte una settimana dopo la Festa della Mamma, quando ha visto dalla finestra del portone due poliziotti suonare il campanello alle 07:00 di domenica mattina. Brigitte è la madre di quattro figlie ormai adulte che non vivono più a casa dei genitori a Montréal. Una di loro lavora per degli organismi sportivi ed è appassionata di corsa, ciclismo e passeggiate, tanto che spesso preferisce camminare piuttosto che prendere l'autobus o la metro.

Sabato scorso è uscita con degli amici che la conoscono bene. Sono andati a ballare. Sono andati via insieme quando la discoteca stava per chiudere. Erano quasi le 02:00. La temperatura era gradevole. Non c'erano più mezzi pubblici. Un amico si è persino offerto di accompagnarla

a casa. Ma lei ha scelto di camminare, come le piace fare. Vive nella Piccola Italia. Alle 03:00 si trovava all'angolo tra rue Jean-Talon e boulevard Saint-Laurent. Era quasi arrivata a casa, visto che il suo appartamento si trova vicino al mercato Jean-Talon. I suoi genitori, Brigitte e François, vivono a quattro chilometri di distanza. Ha tre sorelle. Le quattro ragazze non sono soltanto vicine di età, ma anche molto legate tra loro. Ogni domenica si riuniscono a casa dei genitori per incontrarsi e condividere dei momenti piacevoli. Fabienne, questo è il suo nome, è solita andare a piedi a questo appuntamento settimanale.

Ovunque ci troviamo sull'isola di Montréal, a Laval, sulla Riva-sud, in periferia e anche altrove nel paese, la realtà è sempre la stessa. Conosciamo tutti i benefici del camminare, ma anche i suoi aspetti pratici. Uno dei principali limiti è il fatto che bisogna camminare sul ciglio della strada, quindi vicino alle auto e al pericolo che questo comporta. In effetti, un pedone non può letteralmente competere con un'auto, un camion o un autobus. E nemmeno con una bicicletta.

Eppure le nostre leggi risalgono a un'epoca in cui la civiltà era meglio regolamentata. Il Codice della sicurezza stradale impone ai pedoni l'obbligo di utilizzare il marciapiede dove ce n'è uno. I pedoni devono rispettare il semaforo quando ce n'è uno, prima di attraversare un incrocio. Il pedone ha la precedenza sulle strisce pedonali rispetto ad automobili e biciclette. Eppure, negli ultimi cinque anni, il 40% in più di pedoni è stato ucciso da automobili, camion, autobus, camion da neve, motociclette e ciclisti. Quando un pedone viene investito da un veicolo che viaggia a 60 km/h o più, ha - tenetevi forte - il 100% di probabilità di rimanere ucciso. Eppure le soluzioni ci sono. Perché, non dimentichiamocelo, siamo tutti pedoni un momento o l'altro.

Tanto per cominciare, il famoso segnale per il pedone deve essere programmato in modo che qualsiasi pedone possa capirlo. Un semplice pulsante insignificante senza spiegazioni non ne incoraggia affatto l'utilizzo. Inoltre, occorre rivedere la riconfigurazione degli incroci a rischio. Come vediamo in Europa, delle barriere eleganti - dopotutto sanno vivere - vengono installate per assorbire eventuali uscite di strada delle autovetture. I veicoli pericolosi per le loro dimensioni o il loro peso devono essere dotati di dispositivi che ne limitino la velocità in prossimità dei pedoni.

Troppo spesso, in un'epoca di grave carenza di manodopera, vediamo dei conducenti che sembrano mostrare poca preoccupazione per i pedoni. Fabienne stava aspettando il semaforo verde all'incrocio tra Jean-Talon e Saint-Laurent alle 3:00 di notte. Non sapeva che Vi Truong Ngo aveva bevuto. L'urto della sua vettura con quella che stava attraversando l'incrocio ha avuto l'effetto di scaraventare l'auto su Fabienne, la cui testa ha sbattuto violentemente per terra. Quando le sue tre sorelle sono andate a trovarla all'obitorio, sembrava che stesse dormendo. Alla fine, sua madre ha saputo QUALE. Noi, invece, non sappiamo QUALE sarà la prossima vittima tra tutti noi, se non agiamo subito.

PER RICEVERE GRATUITAMENTE
la newsletter quotidiana
scriveteci a: journal@cittadino.ca

Azienda familiare locale • Residenze per anziani • In tutto il Québec

Les Résidences Soleil



Les Résidences Soleil — Famille Savoie
ha vinto il 2023 nella classifica delle Società meglio gestite
in Canada per un ventesimo anno consecutivo.



**Lauréate pour la 20^e
année consécutive**

Questo alto riconoscimento, mette in luce un approccio
benevolo e l'eccellenza della sua gestione!



Il vostro aumento annuale di
base* garantito fino al 2026,
al tasso eccezionale dell'1%.



Se non sei soddisfatto durante
il tuo primo mese, il tuo
contratto di locazione viene
disdetto senza costi o penali.

**Da noi, tutti gli anziani hanno i mezzi per permettersi
Una pensione confortevole, la rendiamo una missione.**

Appartamenti 1^{1/2} a 5^{1/2} accessibili

Per gli anziani autonomi e semi-autonomi in un ambiente evolutivo.

Les Résidences Soleil Manoir St-Léonard
7650, rue Lespinay, Saint-Léonard

Prendersi cura degli altri è di famiglia per noi.

Visite 7 giorni/7 al 1 800 363-0663

www.residencessoleil.ca • info@residencessoleil.ca

Boucherville • Brossard • Sainte-Julie • Mont St-Hilaire • Sorel • Granby • Sherbrooke • Musée (Sherbrooke) • Laval
Plaza (centro di Montréal) • St-Léonard • St-Laurent • Dollard-des-Ormeaux • Pointe-aux-Trembles • Repentigny (nuovo)

* Consulta i dettagli del programma e le condizioni sul sito web. Soggetto a modifiche senza preavviso,
si applicano determinate condizioni. Esclusi pasti e servizi.

NUOVA RESIDENZA

Prenota il tuo appartamento in anteprima

Repentigny



I popoli italici

I Siculi, un popolo dimenticato

(4ª parte)

Quando si fa riferimento ai siculi della protostoria non bisogna limitarsi alle vicissitudini di un'infima parte dello stesso grande popolo che interessò la Sicilia. Infatti, i Siculi, come vedremo in seguito anche per il popolo Veneto dell'antichità, pur essendo un popolo da considerare italico, costituì una grande nazione indoeuropea che, secondo gli specialisti, condividono addirittura la loro origine con i Falisci Latini, gli Osci e i Sabelli, quindi di tutte le diramazioni dei popoli italici antichi, inclusa la stessa Roma. Dionigi di Alicarnasso (Antichità romane, 19.1) parla dei Siculi quale "prima popolazione ad occupare la zona ove sorse Alba Longa, città natale di Romolo e Remo. Di origine Sicula sono: An-

temnae, Fescennium, Falerii, Pisaie, Saturniae - curioso che ancora oggi un quartiere di Tivoli è chiamato Siculo - che i più antichi abitanti della città che ora è abitata dai romani e che domina la terra e il mare siano Siculi e cioè una popolazione barbara e autoctona. Nessuno è in grado di affermare con certezza se prima di costoro questa città fosse occupata da altri o fosse disabitata. Il popolo degli Aborigeni ne prese possesso dopo una lunga guerra, dopo averla strappata ai precedenti possessori". Anche Plinio il Vecchio (Naturalis Historiae 3.5), insieme a Virgilio (Eneide, 7, 95), considera i Siculi tra i più antichi abitanti del Lazio, da cui furono successivamente scacciati per raggiungere la Sicilia intorno al XV a. C. Il grande e lungimirante archeologo veneziano

Giacomo Boni (1859-1925) rinvenne prove archeologiche d'insediamento dei Siculi nel "Latium Vetus". Tombe sicule furono individuate a Cantalupo in Sabina e a Corneto Tarquinia. Nei suoi appunti "Notizie degli scavi di antichità, 1903", egli afferma: "Vi sono innumerevoli dati che confrontano la civiltà sicula con quella italica. Oltre al Lazio e alla Sabina, vi sono tracce sicule sul versante ionico della Calabria, a Locri e sul versante tirrenico a Torre Galli, presso Tropea. Molte sono le informazioni sui Siculi pervenuteci dall'antichità". Però, oltre ai dati archeologici e linguistici inoppugnabili, forniti a seguito di rigorose ricerche scientifiche, vi sono anche, e purtroppo, informazioni che, pur essendo interessantissime, risultano non sempre coerenti fra loro. Ecco alcuni esempi: Erodoto e Strabone parlano di Kokalos, re Siculo di Kamikos che, assieme alle sue figlie, uccise Minosse, giunto in Sicilia alla ricerca di Dedalo. Il mito di Kokalos che uccise Minosse è attestato quale tradizione storica fino al V secolo a.C.. Diodoro e Callimaco riportano che Antioco di Siracusa iniziava la storia della Sicilia con il regno di Kokalos. Una tragedia di Sofocle e una commedia di Aristofane si ispirarono al mito di Kokalos. Eppure non esiste certezza

su chi fosse stato re Italo e a quale popolo appartenesse, poiché le informazioni su di lui sono contrastanti. Tucidide lo definisce uno dei siculi, da cui sarebbe derivato il nome "Italia"; Filisto parla di Italos come "padre del capo ligure Sikelos. Infine Antioco di Siracusa lo fa re degli Enotri, che dal suo nome sarebbero poi stati chiamati "Itali". Se da un lato la tradizione antica può apparire fantasiosa e mitica, d'altra parte troppe sono le tracce sulla presenza storica di questo grande popolo; l'archeologia, la linguistica e la toponomastica confermano la presenza dei Siculi non solo nella penisola italiana ma in un'area che va dall'Europa centrale all'Egitto e al Medio Oriente, ove vengono accomunati addirittura ai mitici e celebri **Popoli del Mare**. A Karnak (Luxor, Egitto), la grande iscrizione in geroglifico del faraone Merenptah (1208 a. C.) ricorda la sua vittoria su una coalizione di nove popoli e cinque gruppi di "popoli del mare", tra cui i **Sikeles** (Siculi). I Sikeles vengono anche citati in una lettera al sovrano di Cipro che parla di una flotta dei **Sikalayu**. I Sikeles o Sikalayyu, popolo numeroso e potente, furono inoltre coinvolti nel conflitto tra egiziani e Ittiti, chiamati da questi ultimi contro l'Egitto. In seguito, da alleati, sot-



Famosa moneta coniata dai campani. Nella prima immagine è raffigurato il dio Adrios (dal Sanscrito, Aryo o Arya), siculo, barbuto con lancia nella mano sinistra e con l'etnico ADRANOY (Aryano). Rudolf von Scala afferma (1908, Innsbruck) che il nome Adranos (Ariano) ha la stessa radice dalmatica di Adria (città degli Ariani), ubicata sulla riva nord occidentale del mar Adriatico, dal Dio, o re siculo, Adrios. Nella seconda immagine un cane simbolo di fedeltà e lealtà, valori assiomatici della spirito indoeuropeo. Il nome Adrio Adriano o Adriano significa cittadino di Adria. Curioso che, oltre all'antica Adria, oggi in Abruzzo sorga l'antichissima cittadina di Atri, l'Atria italica (da Adria), dallo stesso etimo sanskrita "Arya".

tomisero gli Ittiti, finendo per dominare le coste del bacino Mediterraneo e confermando la nomea di Popolo del Mare che, dalla Frigia questa volta, si unirono ai loro fratelli di sangue, i Siculi, nella conquista della più grande isola del Mediterraneo che prese il loro nome: Sikelia, Sicilia. I Siculi praticavano culti indoeuropei per eccellenza: i Palici, due gemelli (vedi Castore e Polluce, Romolo e Remo, ecc.) nati da Giove-Adrano (o Adriano) e dalla ninfa Talia (Italia?, ndr). In Sicilia, i Palici furono i protettori della navigazione e dell'agricoltura. L'altra ondata sicula giunse sulle coste adriatiche della penisola italiana, provenienti dalla Dalmazia. La loro maggiore divinità era Adrano (Adriano, di qui Adria e Adriatico). Concludo con un'ultima personale os-

servazione: una delle divinità prettamente italica fu il Dio Giano. Tutti sappiamo che questa divinità è rappresentata con il doppio volto. Vi sono tante interpretazioni in merito. Ma se ci riferiamo al mito della "Terra di Saturno" (la "Saturnia tellus" virgiliana), sappiamo che il nome fu accolto dal saggio re **Latino**, il quale volle condividere il suo regno con la divinità ospite, cioè **Saturno** (da qui il **doppio volto di Giano**). Ora, è risaputo che Saturno, nume agricolo delle messi, reca una falce! Lo stesso attributo a cui si riferisce il nome Sikelios, Sikelia, dalla radice italica **sica** (falce) o dall'indoeuropeo **sickle** che significa ancora falce... Di là Sikelia, "Terra dei Falciatori".... Curioso, no!?

(Conclusione)

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Farrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.netT. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero creditiComplexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 514 259-7090
Montréal, Québec Canada H1S 3B1Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2ème étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

2 GIUGNO | **FESTA DELLA REPUBBLICA**

Care e cari connazionali, canadesi del Québec e delle Province Atlantiche,

questo 2 giugno 2023 spegniamo - insieme - la 77° candelina che celebra la fondazione della Repubblica italiana.

Il 2 giugno 1946, gli italiani e le italiane scelsero la via della democrazia e della pace per l'Italia. Oggi, come allora, riaffermiamo insieme, con decisione, la nostra attiva partecipazione e il nostro convinto sostegno al supremo ordinamento repubblicano e ai principi fondamentali, quelli democratici, su cui esso si fonda. Tra di essi libertà, uguaglianza e inviolabilità dei diritti ci indica la nostra splendida Costituzione, "la più bella che si potesse immaginare", l'ha descritta in un passaggio del suo Discorso sulla Costituzione Italiana il Maestro Roberto Benigni.

Perché il 2 giugno viene celebrata la Festa della Repubblica italiana?

Il 2 giugno 1946 i cittadini italiani e - per la prima volta nella storia d'Italia - le cittadine italiane votarono contemporaneamente per un doppio appuntamento elettorale. Da un lato, elessero l'Assemblea Costituente e, dall'altro, scelsero - attraverso un referendum popolare - la forma istituzionale dello Stato da dare all'Italia uscita dalla Seconda Guerra Mondiale (Repubblica o Monarchia). Formata da Deputate e Deputati, l'Assemblea Costituente fu l'organo rappresentativo del nostro popolo, incaricato di redigere - e successivamente



Consolato Generale d'Italia
Montreal

Il messaggio della Console Generale d'Italia a Montréal

approvare - la nuova Costituzione che avrebbe fissato i principi etico-politici e la struttura dell'ordinamento istituzionale risultante dall'esito referendario e che entrò in vigore il 1° gennaio 1948.

Cosa significa festeggiare il 2 giugno?

Celebrare tutte e tutti insieme il 2 giugno significa ricordare il ritrovamento della libertà e della democrazia del nostro popolo nel giorno che sancisce il ritorno della cittadinanza italiana all'effettiva vita politica attiva - quella del voto - dopo il periodo fascista, suggellando tale voto come "personale ed uguale, libero e segreto".

Come viene festeggiato il 2 giugno 2023 in Québec e nelle Province Atlantiche canadesi?

Con due principali eventi pubblici in presenza. Innanzitutto il 2 giugno 2023 stesso, ad Halifax con una celebrazione organizzata dalla nostra Console Onoraria Marilisa Benigno, insieme alla Presidente e al Consiglio dell'*Italian Canadian Cultural Association of Nova Scotia* (ICCA) presso l'*Italian Canadian Cultural Center of Nova Scotia*. Si tratta di un evento al quale mi pregerò di partecipare per portare la vicinanza dello Stato Italiano anche alle Province Atlantiche canadesi.

Il secondo sarà organizzato qui a Montréal dal Consolato Generale d'Italia e dalla Rappresentanza Permanente d'Italia presso l'Organizzazione per l'Aviazione Civile Internazionale (ICAO), che ho il sommo onore di dirigere congiuntamente da oltre

4 anni. Dopo più di un quarto di secolo di convivenza delle due istituzioni, infatti, la celebrazione della Festa della Repubblica sarà l'ultimo evento congiunto, visto che le due strutture verranno scisse tra fine giugno e inizio agosto 2023 con l'arrivo dei miei due successori: un Console Generale e un Rappresentante Permanente. Sarà quindi anche il mio "ultimo" evento pubblico di grande portata considerato che il mio mandato istituzionale verrà a scadere a Montreal il 6 agosto 2023, dopo essere stato prolungato per qualche mese.

Onde permettere ad esponenti della collettività italiana ed italo-canadese di avere accesso alla prestigiosissima Sede dell'ICAO, che - lo ricordo - è una delle 15 Agenzie Specializzate delle Nazioni Unite (quella specificamente dedicata al solo trasporto aereo), la Festa della Repubblica 2023 si terrà il 14 giugno nel corso della 229° Sessione del Consiglio ICAO, dove l'Italia siede - mio tramite - in prima linea.

Per esigenze della struttura ospitante la Celebrazione avverrà a partecipazione ristretta e sarà, come lo scorso anno, un evento di natura istituzionale, prevalentemente rivolto, su invito personale e non cedibile, alle autorità e ai funzionari locali, al corpo diplomatico accreditato presso l'ICAO e

al corpo consolare. Vi parteciperanno anche funzionari/e delle Organizzazioni Internazionali, personalità del mondo politico e delle istituzioni locali, esponenti degli affari della cultura, dell'università e della ricerca, dei media, della società civile, nonché

taluni/e rappresentanti della collettività italiana, selezionati sulla base di rigidi criteri oggettivi come, ad esempio, il Presidente *ad interim* del Com.It.Es., istituzione che deve ancora dare prova di ritrovata e piena compattezza ma anche le/i Presidenti dei principali enti comunitari e delle 15 associazioni attualmente iscritte all'Albo consolare, rappresentanti delle federazioni di associazioni, Consulitori e Consultrici delle Regioni Italiane qui notificati.

Che valore ha - oggi - celebrare il 2 giugno 1946?

Sono molteplici i motivi per cui ancora oggi è sacrosanto omaggiare questa ricorrenza. Il 2 giugno è innanzitutto un momento di unità. È una festa che riunisce e accomuna tutte le italiane e tutti gli italiani ovunque nel mondo. Le e gli italiani e italo-canadesi sono parte integrante ed integrata della società sia in Italia che in Québec e nel Canada Atlantico, a dimostrazione della solida amicizia che lega queste "nostre due sponde dell'Atlantico". In secondo luogo, ci aiuta a ribadire fermamente i valori e i principi fondanti sui quali si fonda la nostra Repubblica: la pace, l'invulnerabilità dei diritti umani, l'uguaglianza, l'inclusione e l'emancipazione.

Convinta che i valori costituenti del nostro Paese siano e restino sempre un modello di ispirazione per tutte le lettrici ed i lettori auguro a tutta la comunità italiana e oriunda in Québec e nel Canada Atlantico: Buon 2 giugno 2023.

Viva l'Italia. Viva la Repubblica. Viva il popolo italiano.

Buona Festa delle Italiane e degli Italiani. Buona Festa Nazionale della Repubblica 2023.

Silvia Costantini

Console Generale d'Italia a Montreal
e Rappresentante Permanente d'Italia
presso l'ICAO

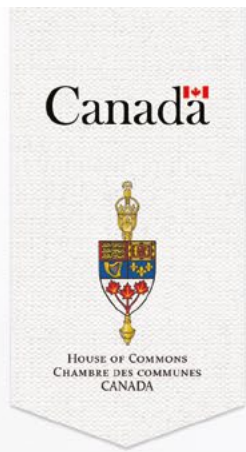


2 GIUGNO, FESTA DELLA REPUBBLICA
FESTA DI LIBERTA', DEMOCRAZIA APPARTENENZA E DIRITTI.
CON ORGOGLIO, ANCHE ALL'ESTERO!

SEN. FRANCESCA LA MARCA, RIPARTIZIONE NORD
E CENTRO AMERICA

lamarca.francesca@senato.it
www.francescolamarca.com





Meilleurs vœux à toute la communauté italienne à l'occasion de la **Festa della Repubblica**

DE LA PART DE VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX LIBÉRAUX

YOUR FEDERAL LIBERAL MPs SHARE

Warm wishes to the Italian Community on the occasion of la **Festa della Repubblica**

Auguri a tutta la comunità italiana in occasione della **Festa della Repubblica**

DAI VOSTRI DEPUTATI FEDERALI LIBERALI



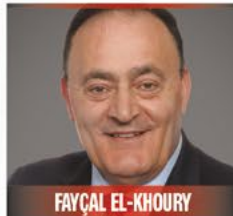
TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU

Député / MP
Papineau
Justin.Trudeau.c1@parl.gc.ca
(514) 277-6020



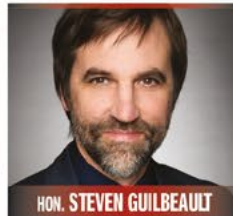
EMMANUEL DUBOURG

Député / MP
Bourassa
Emmanuel.Dubourg@parl.gc.ca
(514) 323-1212



FAYÇAL EL-KHOURY

Député / MP
Laval — Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



HON. STEVEN GUILBEAULT

Député / MP
Laurier — Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
(514) 522-1339



ANTHONY HOUSEFATHER

Député / MP
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171



ANGELO IACONO

Député / MP
Alfred-Pellan
Angelo.Iacono@parl.gc.ca
(450) 661-4117



HON. MÉLANIE JOLY

Députée / MP
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709



ANNIE KOUTRAKIS

Députée / MP
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660



EMMANUELLA LAMBROPOULOS

Députée / MP
Saint-Laurent
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655



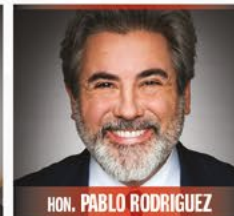
HON. DAVID LAMETTI

Député / MP
LaSalle — Émard — Verdun
David.Lametti@parl.gc.ca
(514) 363-0954



PATRICIA LATTANZIO

Députée / MP
Saint-Léonard — Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 256-4548



HON. PABLO RODRIGUEZ

Député / MP
Honoré-Mercier
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca
(514) 353-5044



FRANCIS SCARPALEGGIA

Député / MP
Lac-Saint-Louis
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661



SAMEER ZUBERI

Député / MP
Pierrefonds — Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725

2 GIUGNO | **FESTA DELLA REPUBBLICA****Le celebrazioni a Roma in occasione del 77° anniversario della Repubblica Italiana**

L'Italia siamo noi

ROMA - Gli italiani, un patrimonio di valori per la Repubblica. È questo il tema scelto per la 77ª edizione della Festa della Repubblica, a sottolineare che l'Italia è l'insieme dei valori che i suoi cittadini esprimono, in Patria e all'estero.

Oltre al Tricolore, emblema del nostro Paese, caratterizza il manifesto rappresentativo della Festa della Repubblica la frase: "L'Italia siamo noi".

Poche parole a simboleggiare che la Repubblica non esisterebbe senza la coesistenza di differenti sogni, provenienza, età, professioni, condizioni sociali che senza alcuna distinzione si identificano in una unità che affratella tutti i cittadini e le cittadine del nostro Paese.

L'Anniversario della Repubblica sarà celebrato con

una serie di iniziative che si terranno in tutta Italia per commemorare il 2 giugno 1946, giorno in cui si svolse il referendum sulla forma istituzionale dello Stato che, con il voto popolare, condusse alla nascita della Repubblica italiana e pose le basi della Costituzione repubblicana.

In particolare, il Presidente della Repubblica, **Sergio Mattarella**, ha invitato il 1° giugno i Capi Missione accreditati in Italia al Concerto eseguito al Quirinale dall'Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI diretta da Speranza Scappucci.

In programma musiche di Wolfgang Amadeus Mozart, Gioachino Rossini, Giuseppe Martucci e Giuseppe Verdi. Il Concerto sarà aperto dal saluto del Capo dello Stato.

Al termine seguirà il tradizionale ricevimento serale nei

Giardini del Quirinale. Sempre giovedì, alle ore 15.00, nella Piazza del Quirinale si svolgerà il cambio della guardia in forma solenne da parte del Reggimento Corazzieri a cavallo con la Fanfara del 4° Reggimento Carabinieri a cavallo.

Venerdì 2 giugno, alle ore 9.15, il Presidente Mattarella, alla presenza delle più alte cariche Istituzionali, renderà omaggio all'Altare della Patria con la deposizione di una corona d'alloro con nastro tricolore. Successivamente riceverà, in Via di San Gregorio, la presentazione dei Reparti schierati per la rivista e assisterà dalla tribuna presidenziale di via dei Fori Imperiali alla tradizionale Parata Militare (in diretta su Rai Italia a partire dalle 3:45 del mattino).

Nel pomeriggio del 2 giu-



gno l'apertura al pubblico dei Giardini del Quirinale, dalle ore 16.30 alle 18.30, sarà riservata a categorie di persone con fragilità. L'individuazione degli ospiti è stata curata dalle associazioni a carattere nazionale rappresentative delle categorie.

In concomitanza dell'apertura dei Giardini, per la prima volta si esibiranno al Quirina-

le il Coro Giovanile Italiano della Federazione Nazionale Italiana delle Associazioni Regionali Corali (Feniarco), la Banda Musicale Giovanile del Piemonte dell'Associazione Nazionale Bande Italiane Musicali Autonome (ANBIMA) e, come lo scorso anno, la Banda Interforze.

Giovedì 1° giugno, alle ore 15.00, nella Piazza del Quiri-

nale si svolgerà il cambio della guardia in forma solenne da parte del Reggimento Corazzieri a cavallo con la Fanfara del 4° Reggimento Carabinieri a cavallo. In occasione della Festa della Repubblica, infine, il Ministero della Cultura ha reso disponibile un elenco dei musei con ingresso gratuito per il prossimo venerdì 2 giugno.

TANTI AUGURI ITALIA! TANTI AUGURI A TUTTI GLI ITALO-CANADESI!

Il 2023 segna il 77° anniversario delle relazioni bilaterali tra Canada e Italia. Dal 1947, i legami che ci uniscono sono stati alimentati e rafforzati con profonda dedizione e, oggi, abbiamo molte ragioni per essere orgogliosi degli sforzi congiunti per incrementare gli scambi culturali, educativi ed economici tra le nostre due grandi nazioni.

Non vedo l'ora di continuare a lavorare con l'Ambasciatore d'Italia in Canada, Sua Eccellenza Andrea Ferrari, su molteplici materie al fine di rafforzare una relazione sempre più fondamentale, sia dal punto di vista commerciale che diplomatico.

Un saluto speciale va a tutti i Canadesi di origine italiana in occasione di Giugno proclamato Mese del Patrimonio Italiano e della Festa della Repubblica!



Senatore
Tony Loffreda



Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA

T. 613-943-5694 F. 613-943-8449

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



BONNE FÊTE DE LA RÉPUBLIQUE! CÉLÉBRONS LE MOIS DU PATRIMOINE

Italian

BUONA FESTA DELLA REPUBBLICA! CELEBRIAMO IL MESE DEL PATRIMONIO ITALIANO



CHRISTINE BLACK
Mairesse
de Montréal-Nord
christine.black@montreal.ca
514 328-4000 | poste: 5570



CHANTAL ROSSI
Conseillère de la Ville
District Ovide-Clermont
chantal.rossi@montreal.ca
514 328-4000 | poste: 5573



ABDELHAQ SARI
Conseiller de la Ville
District Marie-Clarac
abdelhaq.sari@montreal.ca
514 328-4000 | poste: 5574



JEAN-MARC POIRIER
Conseiller d'arrondissement
District Marie-Clarac
jean-marc.poirier@montreal.ca
514 328-4000 | poste: 5575



PHILIPPE THERMIDOR
Conseiller d'arrondissement
District Ovide-Clermont
philippe.thermidor@montreal.ca
514 328-4000 | poste: 5576



DIMITRIOS JIM BEIS
Maire
de Pierrefonds-Roxboro
dimitrios.beis@montreal.ca
514 626-5283



CATHERINE CLÉMENT-TALBOT
Conseillère de la Ville
District Cap-Saint-Jacques
catherine.clément-talbot@montreal.ca
514 626-5295



BENOIT LANGEVIN
Conseiller de la Ville
District Bois-de-Liesse
benoit.langevin@montreal.ca
514 626-5328



LOUISE LEROUX
Conseillère
d'arrondissement
District Bois-de-Liesse
louise.leroux@montreal.ca
514 626-5286



CHAHI (SHARKIE) TARAKJIAN
Conseiller d'arrondissement
District Cap-Saint-Jacques
chahi.tarakjian@montreal.ca
514 626-5301



MICHEL BISSONNET
Maire
de Saint-Léonard
michel.bissonnet@montreal.ca
514 328-8410



DOMINIC PERRI
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard-Ouest
dominic.perri@montreal.ca
514 328-8410



ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
District Saint-Léonard-Est
angela.gentile@montreal.ca
514 328-8410



SUZANNE DE LAROCHELLIÈRE
Conseillère d'arrondissement
District Saint-Léonard-Ouest
suzanne.delarochelliere@montreal.ca
514 328-8410



ARIJ EL KORBI
Conseillère d'arrondissement
District Saint-Léonard-Est
arij.elkorbi@montreal.ca
514 328-8410



NATHALIE PIERRE-ANTOINE
Conseillère d'arrondissement
de Rivière-des-Prairies
nathalie.pierre-antoine@montreal.ca
514 261-5768

Montréal

Montréal-Nord

4243, rue de Charlevoix
Montréal (Québec) H1H 5R5

Pierrefonds-Roxboro

13665, Boulevard de
Pierrefonds
Montréal (Québec) H9A 2Z4

Saint-Léonard

8400, boulevard
Lacordaire
Montréal (Québec) H1R
3B1

**Rivière-des-Prairies-
Pointe-aux-Trembles**

12090, rue Notre-Dame
Est
Montréal (Québec) H1B
2Z1

2 GIUGNO | **FESTA DELLA REPUBBLICA**

Il 2 giugno si celebra il 77° anniversario della Festa della Repubblica italiana

Il 2 giugno del 1946, 77 anni fa, gli italiani, uomini e donne, per la prima volta a suffragio universale, furono chiamati a esprimere la loro preferenza sul futuro del Paese. La maggioranza scelse la Repubblica, abbandonando la Monarchia



Il 2 giugno si celebra la **Festa della Repubblica** in ricordo del referendum che in quello stesso giorno, nel 1946, decretò il passaggio dell'Italia da un sistema politico monarchico a uno repubblicano. Ma la festa della Repubblica non è sempre stata il 2 giugno. Nel 1977, con la legge numero 54 del 5 marzo, a causa di una situazione economica difficile, la Festa della Repubblica

era stata spostata alla prima domenica di giugno, ma nel 2001, con la legge numero 336 del 20 novembre 2000, la festività del 2 giugno è stata reintrodotta.

I RISULTATI DEL REFERENDUM. Il 2 e il 3 giugno 1946 si è tenuto il referendum istituzionale indetto a suffragio universale e tutti gli italiani, comprese le donne

che votavano per la prima volta, sono stati chiamati alle urne per scegliere la forma di governo preferita: monarchia o repubblica. Con **12.718.641** voti contro **10.718.502** (le schede nulle o bianche furono invece 1.498.136), gli elettori hanno scelto la Repubblica e la famiglia Savoia, fino ad allora al comando della monarchia, è stata esiliata. I votanti sono stati 24.947.187, l'89%



degli aventi diritto al voto. La percentuale di voti favorevoli alla Repubblica è stata del

54,3%, mentre quella dei voti favorevoli alla Monarchia del 45,7%. Ma l'Italia risultava

divisa in due: al nord aveva vinto la Repubblica con il 66,2% dei voti, mentre al sud le preferenze erano andate alla Monarchia con il 63,8% dei voti.

Il referendum mise fine al Regno d'Italia che dal 1861, data dell'unificazione, per 85 anni, era stato guidato dalla famiglia reale dei Savoia, e fece nascere la Repubblica Italiana. L'Italia passò in questo modo da una monarchia costituzionale, regolata dallo Statuto Albertino, ad una Repubblica parlamentare.

(Segue a pagina 18)



FESTA DELLA REPUBBLICA

2 GIUGNO 2023

La festa di tutti gli italiani e le italiane, anche all'estero!
Auguri alla nostra REPUBBLICA!

ON. CHRISTIAN DI SANZO
Deputato della Repubblica Italiana per il Nord e Centro America

www.christiandisanzo.com
facebook.com/disanzo.christian
instagram.com/christian_disanzo
disanzo_c@camera.it



Il 2 giugno si celebra la Festa della Repubblica italiana

L'ASSEMBLEA COSTITUENTE. Il 2 e 3 giugno del 1946 si svolsero le prime elezioni dopo 22 anni di regime fascista (le ultime si erano tenute nel 1924). Agli elettori, tutti i cittadini italiani di ambo i sessi e maggiorenni, cioè all'epoca d'età superiore a 21 anni, furono date due schede. La prima per il referendum istituzionale e la seconda per l'elezione dei deputati dell'Assemblea Costituente, l'organo che avrebbe avuto il compito di redigere la nuova carta costituzionale secondo l'orientamento emerso dal referendum. A seguire, il 1° luglio Enrico De Nicola venne nominato primo Presidente della Repubblica Italiana, Alcide De Gasperi fu il primo presidente del Consiglio e il 1° gennaio 1948 entrò in vigore la nuova Costituzione della Repubblica Italiana.



L'Assemblea Costituente è stato l'organo con il compito di redigere la nuova carta costituzionale a seconda dell'esito della votazione, ossia della vittoria della Repubblica o della Monarchia

LA COSTITUZIONE ITALIANA. La Costituzione Italiana è la legge fondamentale del nostro Stato, che sancisce le regole della vita sociale e le norme dell'ordinamento dello Stato. La Costituzione Italiana è composta di 139 articoli, divisi in quattro sezioni: I Principi Fondamentali (art. 1-12); Diritti e doveri dei cittadini (13-54); Ordinamento della Repubblica (55-139); Disposizioni transitorie e finali.

TUTTI I PRESIDENTI DELLA REPUBBLICA

Il Presidente della Repubblica viene eletto dal Parlamento in seduta comune e resta in carica 7 anni. Il primo a ricoprire questo incarico è stato Enrico De Nicola nel 1948. Nel suo caso non si è trattato di un settennato: è stato prima Capo provvisorio dello Stato dal 28 giugno 1946 al 31 dicembre 1947 (una carica che è stata creata ad hoc, per poi essere abolita), poi presidente della Repubblica dal 1° gennaio 1948 al 12 maggio 1948. Il suo successore è stato Luigi Einaudi, esponente del Partito liberale italiano (come De Nicola), all'età di 74 anni: restò in carica per l'intera durata del suo mandato, così come Giovanni Gronchi, esponente della DC, capo dello Stato dal 1955 al 1962. Dopodiché è stato il turno di Antonio Segni che, eletto nel 1962 quando aveva 71 anni, è stato costretto a lasciare il Quirinale nel 1964, per una grave malattia (è morto nel 1972). Al suo posto, Giuseppe Saragat, del Partito socialdemocratico italiano, dal 1964 al 1971. Anche Giovanni Leone, la cui elezione fu forse la più risicata, rimise il mandato con qualche mese di anticipo rispetto alla fine naturale, per motivi politici: eletto nel 1971



ENRICO DE NICOLA 1948
LUIGI EINAUDI 1948 - 1955
GIOVANNI GRONCHI 1955 - 1962
ANTONIO SEGNI 1962 - 1964
GIUSEPPE SARAGAT 1964 - 1971
GIOVANNI LEONE 1971 - 1978
ANDRO PERTINI 1978 - 1985
FRANCESCO COSSIGA 1985 - 1992
OSCAR LUIGI SCALFARO 1992 - 1999
CARLO AZEGLIO CIAMPI 1999 - 2006
GIORGIO NAPOLITANO 2006 - 2015
SERGIO MATTARELLA 2015 - 2023

chiuse nel 1978, nell'anno in cui venne ritrovato il corpo di Aldo Moro, ucciso dalle Brigate rosse. Quindi, la presidenza di Sandro Pertini (socialista), forse quella ricordata come la più popolare in assoluto, nonostante i tempi bui dal 1978 al 1985 (stragi terroristiche e mafiose, tensioni sindacali e crisi economica). E ancora il controverso settennato di Francesco Cossiga (DC), dal 1985 al 1992, lasciando all'alba di Tangentopoli. Oscar Luigi Scalfaro (anche lui DC) è stato il primo Presidente a interessarsi in modo molto attivo alle vicende politiche del

Parlamento, dal 1992 al 1999. Gli è succeduto Carlo Azeglio Ciampi (indipendente), dal 1999 al 2006, gli anni dell'Euro. Quindi Giorgio Napolitano (Democratici di sinistra), dal 2006 al 2013 e poi dal 2013 al 2015; infine Sergio Mattarella (indipendente), che ha chiuso il primo settennato in piena pandemia ed è stato rieletto nel gennaio del 2022 all'ottavo scrutinio, su richiesta di quasi tutti i partiti.

STORIA DEL TRICOLORE: COM'È NATA LA BANDIERA ITALIANA

La bandiera italiana nasce come bandiera militare: fu proposta nel 1796 per distinguere il contingente italiano all'interno dell'esercito di Napoleone, nelle repubbliche Cispadana e Cisalpina. Il 7 gennaio del 1797 il Tricolore fu adottato, a Reggio Emilia, come bandiera della Repubblica cispadana: il blu della bandiera francese era sostituito dal verde, fin dal 1782 colore delle uniformi della Guardia civica milanese, quindi simbolo dei volontari che combattevano per l'Italia, mentre il bianco e il rosso comparivano nell'antichissimo stemma comunale di Milano (croce rossa su campo bianco). Con la sconfitta di Napoleone, nel 1814, il Tricolore fu abolito. Tuttavia, restò nella memoria degli italiani e più volte fu innalzato contro gli austriaci. Nel 1848 fu adottato nel regno di Sardegna dai Savoia, che vi inserirono il loro scudo (una croce bianca in campo rosso): con l'unità d'Italia (1861) diventò la bandiera del Regno d'Italia. In seguito alla proclamazione della Repubblica (1946), lo scudo dei Savoia fu eliminato.

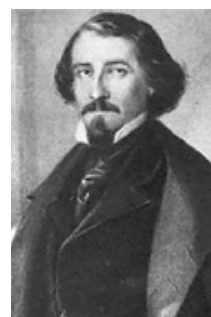
L'emblema, simbolo della Repubblica



ROMA - Il 5 maggio del 1948 l'Italia repubblicana ha il suo emblema, al termine di un percorso creativo durato ventiquattro mesi, due pubblici concorsi e un totale di 800 bozzetti, presentati da circa 500 cittadini, fra artisti e dilettanti. La vicenda ha inizio nell'ottobre del 1946, quando il Governo di De Gasperi istituì una apposita Commissione, presieduta da Ivano Bonomi, la quale percepì il futuro stemma come il frutto di un impegno corale, il più ampio possibile. Per questo, si decise di bandire un concorso nazionale aperto a tutti, basato su poche tracce: esclusione rigorosa dei simboli di partito, inserimento della stella d'Italia, "ispirazione dal senso della terra e dei comuni". L'autore dell'emblema, Paolo Paschetto, di famiglia valdese, nacque il 12 febbraio 1885 a Torre Pellice, in provincia di Torino, dove è morto il 9 marzo 1963. Professore di Ornato all'Istituto di Belle Arti di Roma dal 1914 al 1948, fu artista polivalente, passando dalla xilografia alla grafica, dall'olio all'affresco, dalla pittura religiosa al paesaggio. Fu autore, tra l'altro, di numerosi francobolli, compresa "la rondine" della prima emissione italiana di posta aerea.

L'Inno Nazionale "Fratelli d'Italia"

Dobbiamo alla città di Genova il 'Canto degli Italiani', meglio conosciuto come **Inno di Mameli**. Scritto nell'autunno del 1847 dall'allora ventenne studente e patriota **Goffredo Mameli**



(nella foto), musicato poco dopo a Torino da un altro genovese, Michele Novaro, il 'Canto degli Italiani' nacque in quel clima di fervore patriottico che già preludeva alla guerra contro l'Austria. L'immediatezza dei versi e l'impeto della melodia ne fecero il più amato canto dell'unificazione, non solo durante la stagione risorgimentale, ma anche nei decenni successivi. Non a caso Giuseppe Verdi, nel suo "Inno delle Nazioni" del 1862, affidò proprio al "Canto degli Italiani" - e non alla Marcia Reale - il compito di simboleggiare la nostra Patria, ponendolo accanto a 'God Save the Queen' e alla 'Marsigliese'. Fu quasi naturale, dunque, che il 12 ottobre 1946 l'Inno di Mameli diventasse l'inno nazionale della Repubblica Italiana.

Fratelli d'Italia
L'Italia s'è desta,
Dell'elmo di Scipio
S'è cinta la testa.
Dov'è la Vittoria?
Le porga la chioma,
Ché schiava di Roma
Iddio la creò.
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Noi siamo da secoli
Calpesti, derisi,
Perché non siam popolo,
Perché siam divisi.
Raccogliaci un'unica
Bandiera, una speme:
Di fonderci insieme
Già l'ora suonò.
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Uniamoci, amiamoci,
l'Unione, e l'amore
Rivelano ai Popoli
Le vie del Signore;
Giuriamo far libero

Il suolo natio:
Uniti per Dio
Chi vincer ci può?
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Dall'Alpi a Sicilia
Dovunque è Legnano,
Ogn'uom di Ferruccio
Ha il core, ha la mano,
L'Italia chiamò
Si chiaman Balilla,
Il suon d'ogni squilla
I Vespri suonò.
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.
Son giunchi che piegano
Le spade vendute:
Già l'Aquila d'Austria
Le penne ha perdute.
Il sangue d'Italia,
Il sangue Polacco,
Bevè, col cosacco,
Ma il cor lo bruciò.
Stringiamci a coorte
Siam pronti alla morte
L'Italia chiamò.



Per la prima volta furono chiamati alle urne sia gli uomini che le donne: da quel momento, le elezioni in Italia si sono sempre svolte a suffragio universale



Il clima in Italia era teso, il voto si svolgeva tra le macerie della Seconda Guerra Mondiale che si era conclusa da poco



ital fest mtl
FONDATION COMMUNAUTAIRE CANADIENNE-ITALIENNE
www.fcciq.com
BUON MESE DEL PATRIMONIO ITALIANO

ital fest mtl
MASTRO
SAN DANIELE
20 AGOSTO
il Congresso è fiero di festeggiare l'eredità italiana con ItalfestMTL!
italfestmtl.ca
UNA PRODUZIONE DEL CNIC
PARTNER PRINCIPALE FONDAZIONE COMMUNAUTAIRE CANADIENNE-ITALIENNE

Casa d'Italia, riferimento storico della Comunità: Turismo delle Radici e Calendario degli eventi di giugno

Casa d'Italia promuove il progetto *Turismo delle radici*, un'iniziativa rivolta ai nostri giovani

■ Dal venti al venticinque Maggio tre autorevoli rappresentanti della Comunità italo-canadese del Québec hanno ricambiato la visita che abruzzesi e molisani avevano fatto loro lo scorso mese di novembre, durante la quale era stato sottoscritto a Montréal un Protocollo per il turismo delle radici tra l'*Aps Energie Radici*, Casa d'Italia di Montréal e il liceo L.B. Pearson High School Montréal.

Si sono recati in Abruzzo e Molise **Giovanna Giordano**, Direttrice generale della Casa d'Italia e da anni impegnata negli scambi culturali per i giovani, e **Joseph Vitantonio**, in rappresentanza della Pearson High School. Sono stati accolti da **Lorenzo Coia**, **Orazio Di Stefano** e **Lucia Vitiello** (rispettivamente presidente, segretario responsabile della formazione dell'Aps che si occupa di turismo delle radici nelle due Regioni), i quali li hanno accompagnati nei primi giorni a visitare quelle località molisane e, negli ultimi, quelle località dell'Abruzzo, le cui Scuole hanno sottoscritto con la predetta Associazione I PATTI EDUCATIVI PER IL TURISMO DELLE RADICI.

Gli ospiti hanno pernottato a Montorio nei Frentani ospitati da Diodato Colantonio, per 46 anni giornalista de *Il Cittadino canadese* di Montréal e hanno seguito un programma molto fitto di incontri istituzionali e visite conoscitive.

Sabato 20, nella mattinata della GIORNATA DEDICATA ALL'ANTROPOLOGIA, si sono recati a Spinete per incontrare le classi quinta della scuola primaria e terza della scuola secondaria di 1° grado, che hanno presentato loro Poesie dialettali su Spinete, la Chiesa e le origini del Patrono (San Giovanni Battista), mentre i bambini della quinta elementare li hanno accolti vestiti con il costume locale e quelle della terza media vestiti da spose. È stata data lettura dei riti del matrimonio antico e sono state visitate altre "chicche" spinetane. Gli ospiti hanno poi visitato Monacilioni per partecipare alla Sagra della Soppressata.

Domenica 21, nella GIORNATA DEDICATA ALLA RELIGIOSITÀ, hanno visitato Pietracatella e la Madonna di Costantinopoli, Montorio e la Chiesa di Santa Maria Assunta, dove hanno visto il noto quadro dell'Annunciazione, Sant' Elia a Pianisi e la cella di Padre Pio.

Lunedì 22, nella GIORNATA DEDICATA ALLA MUSICA, la delegazione ha visitato il museo della zampogna a Scapoli, per poi passare a Colli ed Isernia e concludere la visita al Liceo musicale di Campobasso.

Martedì 23, nella mattinata della GIORNATA DEDICATA ALLA STORIA



Da sinistra: Joseph Vitantonio, preside della L.B. Pearson High School, Giovanna Giordano, direttrice generale della Casa d'Italia, e Assunta Caruso, vice preside della L.B. Pearson High School

MEDIOEVALE, c'è stata la visita a Guglionesi (comunità d'origine del preside Vitantonio) ed una riunione tecnica per la Didattizzazione del turismo delle radici presso l'Istituto comprensivo di Bojano in presenza della Dirigente Ida Cimmino; infine alle 15 visita del Castello di Macchiagodena, dove è stata organizzata una conferenza sul medioevo.

Mercoledì 24, nella GIORNATA SULLA LINEA GUSTAV, di mattina, gli ospiti si sono ritrovati presso l'Istituto Omnicomprensivo di Venafro per recarsi al Cimitero militare francese. Successivamente hanno visitato il Museo della Guerra di Rocchetta al Volturno, quindi si sono trasferiti a Pescasseroli e hanno visitato il cimitero militare canadese di Ortona.

Giovedì 25, nella mattinata della GIORNATA DEDICATA ALL' ENO-GASTRONOMIA, Giordano e Vitantonio hanno presenziato alla Proclamazione di 18 Prodotti tipici nell'Istituto alberghiero di Roccaraso. Infine hanno visitato Pettorano sul Gizio.

Il *Turismo delle radici* può essere un mezzo per riscoprire e valorizzare il patrimonio storico e culturale del nostro Bel Paese, dando la possibilità a tanti nostri giovani di visitare i borghi e di conoscere gli abitanti di questi luoghi, la loro lingua, le loro tradizioni etno-gastronomiche, ma soprattutto la gioia di sentirsi parte di un mondo che un po' gli appartiene. Questi giovani alla ricerca delle loro radici e della storia delle loro famiglie faranno così ritorno a Montréal arricchiti di un buon bagaglio culturale e di un forte legame affettivo con il paesino d'origine dei loro nonni.

IL CALENDARIO DEGLI EVENTI DI GIUGNO 2023

La Casa d'Italia è lieta di presentare alla Comunità un programma molto ricco di eventi per il mese di giugno. Una programmazione dedicata agli italiani e agli italo-canadesi per il loro contributo alla crescita e allo sviluppo del Canada, in occasione del **Mese del Patrimonio Italiano in Canada**.

2 GIUGNO, ORE 18,30

In occasione della **Festa della Repubblica**, verrà proiettato nella **Salle des Célébrations della Casa d'Italia**, in collaborazione con l'**ONF** il film documentario *Dimanche d'Amérique* che il grande regista quebecchese **Gilles Carle** ha girato nella **Piccola Italia nel 1961**. Seguirà il seminario *Scoprirsi italiani, I viaggi delle radici in Italia*, dal titolo dell'omonimo libro. Interverrà l'autore, il ricercatore **Prof. Giuseppe Sommaro**. L'evento è aperto al pubblico previa prenotazione.

9 GIUGNO, ORE 19,30

Sempre in collaborazione con l'**ONF**, la Casa d'Italia presenterà il docu-feuilleton, ossia documentario a puntate **Marché Jean-Talon Épisodes 1-2**. L'evento è aperto al pubblico previa prenotazione.

9-10-11 GIUGNO

Il Curatore della Galleria d'arte della Casa d'Italia, **Mimmo Scali**, presenterà la mostra **A.P. Giaconda!** dell'artista **Anna Panunto**. Ingresso libero.

14 GIUGNO, ORE 18

La **Bandabardò**, celebre folk band, si esibirà nello spettacolo *Se mi rilasso colasso* ispirato all'omonimo libro scritto per commemorare il maestro e poeta **Enrico Erriquez Greppi**. Per acquistare i biglietti rivolgersi all'ufficio di Casa d'Italia.

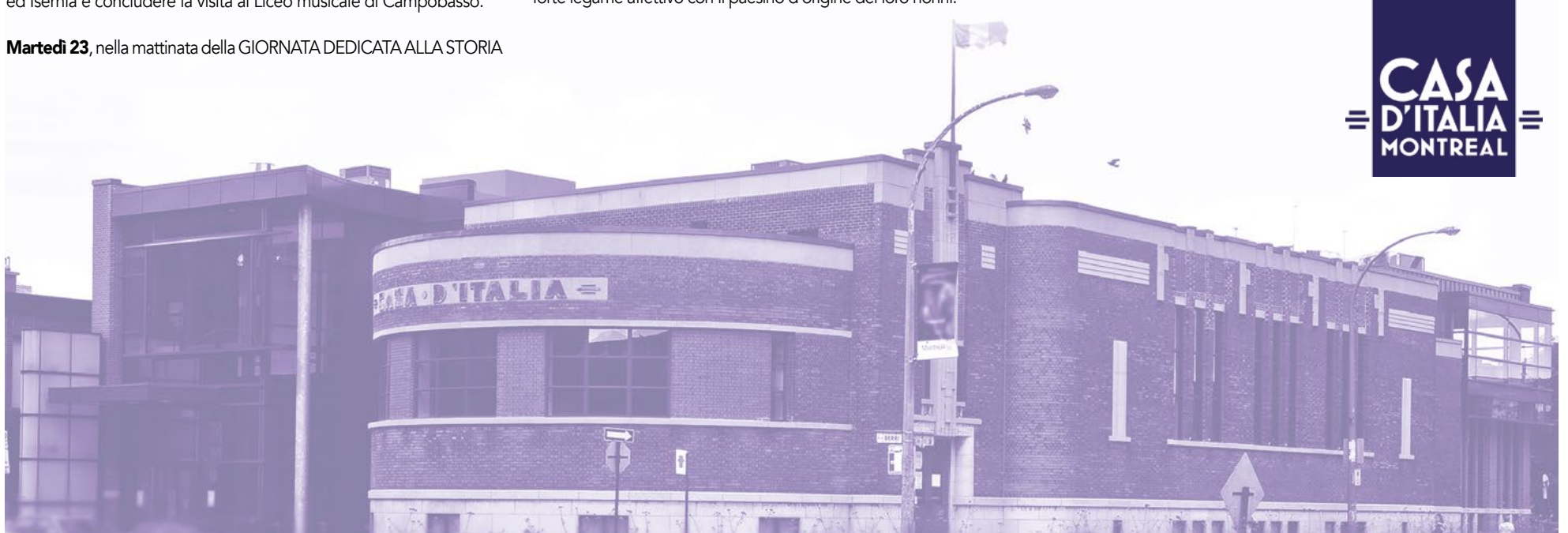
DAL 6 AL 21 GIUGNO

La Casa d'Italia organizza gli **Atelier gastronomici** sulla storia del tarallo in collaborazione con la **English Montréal School Board, EMSB**. L'attività è riservata alle classi di italiano della commissione EMSB. Gli alunni avranno la possibilità di seguire una serie di laboratori con una chef pasticceria e di scoprire l'importanza della nostra cucina e della nostra storia.

IL 29 GIUGNO

si terrà il **Torneo di Golf** annuale della Casa d'Italia. I Presidenti onorari del torneo, **Salvatore Guerrera** e **Nick Tedeschi** della compagnia **SAJO**, avranno il piacere di accogliere i partecipanti di quest'edizione al **Club Griffon des Sources di Mirabel**.

Per info chiamare al **514-271-2524** e **www.casaditalia.org**



VIVERE IN SINTONIA CON IL QUARTIERE

Crediti foto: SDC



■ Mentre il quartiere assume il suo aspetto primaverile con fiori e piante che ne colorano le strade, la **Società di Sviluppo Commerciale (SDC) della Piccola-Italia** coglie l'occasione per svelare gli eventi principali del suo programma estivo 2023! Come sempre, il quartiere si rivela come la destinazione per eccellenza dei buongustai, dalla semplice pizza all'alta cucina, attraverso i suoi famosi negozi di alimentari e il suo celebre mercato. Per non parlare dei suoi parchi **dove la vita è bella!** L'estate è anche l'occasione perfetta per approfittare delle tante terrazze dei caffè, ristoranti e birrerie della Piccola Italia: **Nota, Birra, Bocadillo, Bottega, Café Gelato, Conca D'Oro, Corneli, Gema, Impasto, Lucca, Miss Napoletana, Ratafia, Saint-Houblon, San Gennaro, Pile ou Glace e Vin Mon Lapin!**



Petite Italie

ATTIVITÀ ESTIVE PER TUTTI I GUSTI!

La Piccola Italia vivrà al ritmo di molteplici eventi culturali e familiari. Qui di seguito, diamo uno sguardo alle attività da segnare in agenda per le prossime settimane.

SABATO DA ASPORTO

PARCO PETITE-ITALIE / 17 GIUGNO, 8 E 29 LUGLIO, 12 AGOSTO E 9 SETTEMBRE

Novità di quest'anno, la Società di Sviluppo Commerciale (SDC) della Piccola-Italia e i suoi membri invitano i cittadini di Montréal al "sabato da asporto" al Parco della Piccola Italia per trascorrere una giornata con la famiglia o gli amici nel cuore del quartiere: acquistate i prodotti per un picnic in uno dei negozi del Quartiere Gastronomico di Montréal e installatevi nel parco, tra tanto divertimento e musica! La prima edizione di questa nuova attività, il 27 maggio, è stata un successo clamoroso poiché i più piccoli hanno approfittato del "maquillage" colorato, mentre i più grandi hanno trascorso un delizioso momento di ozio al ritmo dei Silicon Beats. La programmazione dei prossimi appuntamenti dei "Sabato da asporto" sarà annunciata in un secondo momento.

A GIUGNO TORNA IL RINFRESCANTE SAPORE DEL SOLE

La bella stagione segna anche il ritorno della birra dedicata alla Piccola Italia, la dissetante **Sapore Del Sole**, prodotta dalla Microbrasserie Saint-Houblon. A conferma dello status di "Quartiere Gastronomico di Montréal" per la Piccola-Italia, la birra **Sapore Del Sole** sarà disponibile nei negozi a partire dal mese di giugno! Da gustare nel parco, attorno ad una buona tavola o ad un barbecue!



CINEMA AL PARCO DANTE

LEZIONI DI YOGA GRATUITE

PARCO DANTE / 10 GIUGNO E 22 LUGLIO

Un'iniziativa di Espace Mā Yoga, sabato 10 giugno e sabato 22 luglio verranno offerte lezioni di yoga gratuite. Per conoscere l'Hatha Yoga accessibile e creativo, dovete portare solo il vostro tappetino da yoga. "Tutti i livelli di esperienza e preparazione sono i benvenuti, la cosa più importante è vivere insieme questa bellissima esperienza in allegria, ascolto e serenità. Guideremo il corso come duo, Marie-Hélène ed io". Lo hanno annunciato i comproprietari dello studio Espace Mā Yoga. Attenzione amanti del relax, i posti sono limitati!

IL FESTIVAL PICCOLA AL PARCO PETITE-ITALIE

Il 16 e 17 giugno spazio al Festival PICCOLA, una due giorni musicale, nel parco Petite-Italie!

FESTIVAL PICCOLA, DIRETTAMENTE DALL'ITALIA / PARCO PETITE-ITALIE / 16 GIUGNO

Il 16 giugno una serata di musica italiana dalle 18:30 alle 23:00 sul palco principale nel cuore del Parco Petite-Italie con **Marco Calliari** che darà il via ai festeggiamenti. La sua musica è un'ode al folklore italiano che modernizza con uno stile personale molto originale. Sarà seguito dal duo **Radio Lausberg**. Direttamente dall'Italia, i Radio Lausberg fondono strumenti e suoni etnici italiani con la scrittura folk più classica. E, infine, il momento clou della festa sarà al ritmo del gruppo **Bandabardò**. Con più di 1500 concerti e 25 anni di attività, i **Bandabardò** sono considerati una delle live band più dinamiche d'Italia!

FESTIVAL PICCOLA, I SABATI DA ASPORTO / PARCO PETITE-ITALIE / 17 GIUGNO

Il 17 giugno sarà l'occasione per scoprire diversi artisti della scena emergente con accenti electro, pop, R&B e latini che si alterneranno sul palco con i loro brani. In un'atmosfera rilassata e, allo stesso tempo, "riscaldata" dai **DJ Gene Tellem** e **Kris Guilty** dalle 15:15 alle 18:45, la festa comincerà nel palco del gazebo. Quindi, dalle 18:55 alle 23:00, **Sara-Danielle, Thanya Iyer, Miro Chino (nuova firma dell'etichetta Bravo)** e **Ramon Chicharron**, sul palco principale, affascineranno sicuramente il pubblico.

CINEMA AL PARCO DANTE

CINE-PARC DANTE / DAL 5 LUGLIO AL 30 AGOSTO

Grazie alla collaborazione della SDC della Piccola-Italia e del Festival del Cinema Italiano Contemporaneo, il Parco Dante sarà teatro della proiezione di numerosi film italiani, ogni mercoledì al calar della notte, dal 5 luglio al 30 agosto. L'informazione completa della programmazione dei film sarà annunciata a giugno.



UN QUARTIERE DOVE SI VIVE BENE

Per scoprire nuovi sapori o per visitare l'autentica Montréal, il quartiere della Piccola-Italia è il luogo ideale con i suoi tesori nascosti e i luoghi piacevoli dove passeggiare. Un quartiere in cui viene istintivo fermarsi un attimo a parlare con i vicini, con la famiglia e gli amici chiacchierando nei diversi luoghi di ritrovo spontanei della strada St-Zotique. Naturalmente, vivere anche solo qualche ora nella Piccola-Italia permette di assorbire ancora di più lo spirito unico che si respira nelle strade e nei vicoli. **Da giovedì 8 giugno, infine, entrerà in vigore la pedonalizzazione della strada intorno al mercato Jean-Talon.**



L'arrivo dell'estate segna anche il ritorno del **"Piano Public"**: tutti i giorni, dall'8 giugno al 2 ottobre, dalle 10:00 alle 18:00, gli amanti della musica saranno invitati a suonare il pianoforte installato sulla **Piazza Casgrain del Mercato Jean-Talon** (di fronte al negozio **Première Moisson**). Alcuni concerti saranno offerti ai visitatori durante il periodo estivo. Sarà inoltre possibile ammirare il lavoro artistico sulla scatola protettiva del pianoforte, realizzato dall'artista emergente **River June**. Questo progetto è stato realizzato grazie alla collaborazione del **Comune di Rosemont - La Petite-Patrie, Archambault, il Mercato Jean-Talon e la SDC Piccola Italia.**

ALCUNI EVENTI IMPORTANTI DA SEGNARE NELLA VOSTRA AGENDA:

FESTA DI QUARTIERE / CHIESA DI NOTRE-DAME-DE-LA-DÉFENSE / 18 GIUGNO

Vicino all'emblematica chiesa italiana di Montréal, la **chiesa di Notre-Dame-de-la-Défense**, il 18 giugno si celebrerà la festa di Sant'Antonio da Padova, con una messa in suo onore, seguita da una processione per le strade della Piccola-Italia e una serata musicale al Parco Dante.

AUTOFEST / VIA DANTE / 9 LUGLIO

Il 9 luglio, gli appassionati di auto da collezione, d'epoca e di vetture, sinonimo di stile e raffinatezza italiani, sono attesi al **Festival dell'Auto Italiana di Montréal, sulla via Dante!**

30° EDIZIONE ITALFEST / 4-5-6 AGOSTO 2023

Il **Festival ITALFESTMTL (ex Settimana Italiana)** che esalta e valorizza la cultura italiana e italo-canadese, durante l'estate a Montréal, torna ad agosto! Maggiori dettagli arriveranno nel corso dell'estate.



Piccola Italia



Notizie, avvenimenti,
personaggi e luoghi
delle Comunità
italiane del Canada

La Fregata Virginio Fasan a Halifax

di **Federica Belluccini (HALIFAX)**

Dal 18 al 20 maggio la fregata Virginio Fasan (F 591) della Marina Militare Italiana ha gettato l'ancora nel Porto di Halifax (Canada), presso il Naval Dockyard NF 45. Halifax è stata la seconda tappa di una campagna nordamericana, in cui la fregata parteciperà anche alla Composite Training Unit Exercise (C2X), annessa al gruppo navale di scorta della portaerei statunitense "Dwight D. Eisenhower (CVN-69)". La Fasan è una fregata moderna con notevoli capacità ASW (Anti Submarine Warfare), costruita nello stabilimento Fincantieri di Riva Trigoso, entrata in servizio il 19 dicembre 2013. Una piccola rappresentanza del consiglio di amministrazione dell'ICCA ha avuto il piacere di visitarla e di partecipare a un ricevimento che si è tenuto a bordo venerdì 19 maggio. Tra le ospiti illustri, erano presenti la Console Generale d'Italia, Silvia Costantini (in visita da Montréal), la Console Onoraria della Nuova Scozia, Marilisa Benigno, e la presidente dell'ICCA, Sandra Gardin.

Nella foto sono presenti, tra gli altri: l'On. Steve Craig, MP Andy Fillmore, Nadia Gardin, Sandra Gardin, Maria Fabrizi e il Capitano di Fregata Fabio Casamassima



Il Mese del Patrimonio italiano in Ontario

di **Alex Zicarelli (TORONTO)**

Il 7 ottobre 2010 la Provincia dell'Ontario ha approvato il disegno di legge 103 che dichiara Giugno come mese del Patrimonio italiano. Come ogni

anno, i canadesi sono invitati a partecipare alle celebrazioni che si svolgono in tutto il paese. È una meravigliosa opportunità per conoscere meglio

la ricca eredità degli italo-canadesi e il ruolo ispiratore che hanno svolto e continuano a svolgere in questa grande nazione. Dalla bandiera italia-

na sul Parlamento Provinciale di Queen's Park fino alla CN Tower e alle Cascade di Niagara illuminate con i colori del tricolore, sono un'infinità le manifestazioni e le azioni simboliche che si svolgono un po' ovunque. Il 3-4 giugno, a Caledon, c'è l'Italian Heritage Day con Roberta Battaglia e il cantante italiano Pupo in un festival culturale con musica, arte e cucina italiane. Il meglio della cultura, della cucina e del patrimonio italiani saranno il fulcro della programmazione presso il Columbus Centre. Villa Charities celebrerà l'apprezzata ricorrenza annuale, sotto l'Alto Patrocinio del

Consolato Italiano di Toronto, con mostre, concerti e degustazioni di altissimo livello. Il ricco calendario è disponibile online su www.villacharities.com. Come prevedibile, non mancano però i pareri critici sul riconoscimento del ruolo degli italiani da parte del Canada. Secondo Riccardo Bressan, membro del consiglio di amministrazione della locale Camera di Commercio Italiana, tutto ciò è "un bel gesto solo formale. Gli italiani faticano con la burocrazia canadese, l'immigrazione è quasi impossibile se non si è super qualificati e perfino la patente italiana non è riconosciuta. Meno bei gesti 'pubblicitari' e più azioni sostanziali di aiuto e supporto all'emigrazione dall'Italia". Italo Lo Presti,

membro della Commissione scolastica della regione di York, nonché conduttore sui social della rubrica "Supercalcio", pone l'accento sul giusto riconoscimento per l'enorme contributo degli italiani alla costruzione di questo grande Paese. Secondo Daniela Pasini, delegata APCI Canada per l'Ontario, "si tratta di un riconoscimento che fa sempre un piacere ma questo dovrebbe essere seguito da un forte aiuto a tutta la Comunità, la quale sia in passato che ora porta nel mondo le eccellenze della cultura e della tradizione italiana. A questo riconoscimento dovrebbe fare seguito un rafforzamento dei nostri diritti, come ad esempio il riconoscimento delle patenti italiane".

**CASA
D'ITALIA
MONTREAL**

Buona **Festa della Repubblica Italiana**
e buon **Mese del Patrimonio Italiano**
in Canada a tutta la Comunità!



Celebrare queste ricorrenze significa sottolineare la nostra Storia e i principi di Libertà e Democrazia. Viva l'Italia ed il patrimonio culturale e sociale degli Italiani in Canada!

Dott. Gino Berretta
Presidente della Casa d'Italia



Vancouver: Viva l'Italia a Little Italy!



di **Anna Foschi (VANCOUVER)**

Si respira già aria di festa a Commercial Drive, il cuore della Little Italy di Vancouver: domenica 11 giugno, dalle 12 alle 21, "esploderà" la celebre e popolarissima sagra "Italian Day on the Drive", che da quarant'anni ricorda a Vancouver l'importanza della presenza italiana. Immaginate circa 300.000 persone che accorrono a godersi questa autentica esplosione di allegria, musica, danze, profumi di cibo, spettacoli, ecc. I discorsi ufficiali ci saranno... ma stringati. Non è da meno il Centro Culturale Italiano che mette in cartellone la celebrazione della Festa della Repubblica il 1° giugno (immaginate sfilate di Alpini, Bersaglieri, musica, tavoli stracolmi di specialità regionali offerte dalle Associazioni e... ancora, discorsi ufficiali!). Durante il mese di giugno, ecco serviti diversi eventi: celebrazioni della Serie A di calcio, spettacolo del comico Joe Avati, giornata delle auto d'epoca e ancora valanghe di musica, cibo e buon vino per le "Serate in Piazza". Consiglio: prima di buttarsi nella mischia, digiunare. Dopo, abbonarsi alla palestra.

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di Angelo Iacono

Deputato di Alfred-Pellan

Tanti Auguri Italia!

Cari amici, sono molto orgoglioso di poter sottolineare questo giorno così speciale per tutti noi.

La Festa della Repubblica italiana ci riporta indietro nel tempo, tra il 2 e il 3 giugno 1946, quando si tenne il referendum con cui gli italiani

scelsero di far diventare l'Italia una Repubblica costituzionale, abolendo la Monarchia.

Insomma, è il compleanno della nostra Repubblica!

Il 2 giugno, quindi, è un giorno tra i più importanti nel nostro calendario, ma forse non tutti sanno che, dietro

la festività, esistono alcune curiosità interessanti.

Ad esempio, il voto del referendum è stato il primo a suffragio universale, ovvero anche le donne poterono votare, cosa mai accaduta prima nella storia italiana.

Dal 1977 al 1999 la Festa

della Repubblica si festeggiava ogni prima domenica di giugno, a causa della crisi economica e per non perdere nessun giorno di lavoro. Nel 2001, il Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi ha abbandonato lo status di festa mobile, ripristinando un giorno simbolo come il 2 giugno.

L'automobile storicamente

usata dal Presidente della Repubblica in carica durante la rassegna dei reparti militari è una Lancia Flaminia di colore scuro. Un veicolo costruito in soli cinque esemplari, disegnato da Pininfarina in occasione della visita ufficiale della Regina Elisabetta, nel 1961.

La Costituzione della Repubblica Italiana, nata dal voto del referendum, è entrata in

vigore il 1° gennaio 1948.

L'inno nazionale che si ascolta ovunque il 2 giugno, conosciuto come Inno di Mameli, in realtà si chiama Canto degli Italiani.

Per concludere, spero che queste brevi pillole vi siano piaciute e mi stringo a tutti gli italiani e italo-canadesi augurando: Buon Compleanno Italia!



CRAIC
CONSEIL RÉGIONAL
DES PERSONNES ÂGÉES
ITALO-CANADIENNES

Con orgoglio la grande famiglia del CRAIC si unisce alla comunità italo-canadese di Montréal e a tutti gli italiani in questo giorno di festa che ci ricorda le nostre origini.

Buona festa della Repubblica a tutti!

Avv. E. Maria R. Battaglia
Presidente

Claudio Rocchi
Direttore Generale



www.craic.ca

**Vi auguriamo una felice
Festa della Repubblica Italiana!**

Che questa
giornata ci ricordi
uno dei giorni
più importanti
della storia
d'Italia.



Achille Cifelli
Consigliere comunale
di Val-des-Arbres

Paolo Galati
Consigliere comunale
di Saint-Vincent-de-Paul

Al SERVIZIO dei nostri cittadini



**Pierre
BRABANT**

Conseiller municipal de Vimont
514 929-8187 | p.brabant@laval.ca

**Christine
POIRIER**

Conseillère municipale de Duvernay-Pont-Viau
438 831-2106 | c.poirier@laval.ca



**Stéphane
BOYER**
Maire de Laval

*Vi auguriamo una felice
Festa della Repubblica*





CENTRO
LEONARDO
DAVINCI

Un Centro per tutta la famiglia!

Una palestra rinomata, uno splendido teatro, un centro congressi,
il più grande campo estivo dell'est di Montréal e molto altro ancora...



*Vi auguriamo una buona
Festa della Repubblica
Viva l'Italia!*

8370 Boul Lacordaire,
St-Léonard, Québec www.cldv.ca 514 955.8370



L'Associazione delle persone d'affari
e dei professionisti italo-canadesi
celebra il mese di giugno dedicato al
patrimonio Italiano in Canada, il
nostro accogliente paese d'adozione.

La nostra italianità lo arricchisce in
modo particolare rendendocene fieri.

Festeggiamo insieme
questo importante traguardo.



Filomena Rotiroti

DEPUTATA DI JEANNE-MANCE-VIGER

Whip en chef dell'opposizione ufficiale.

Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

**À tous les Italiens d'ici et d'ailleurs, je vous souhaite une très
joyeuse Fête de la République.**

Je profite de l'occasion pour vous remercier de votre soutien indéfectible
et saluer votre contribution inestimable au développement économique,
social et culturel du Québec.

To all Italians here and abroad, happy Italian Republic Day.

Thank you for your unwavering support and salute your invaluable
contribution to the economic, social and cultural development of Québec.

**A tutti gli italiani qui e all'estero auguro una felicissima Festa
della Repubblica.**

Colgo l'occasione per ringraziarvi per il vostro sostegno e salutare il vostro
inestimabile contributo allo sviluppo economico, sociale e culturale del
Québec.

Buona festa della Repubblica e viva l'Italia!

Bureau de circonscription
5450, rue Jarry Est
Bureau 100
Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9
Téléphone : 514 326-0491
Courriel : Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC

OTTAWA VESTE IL TRICOLORE



di **Carla Bonora**
cbonora@rogers.com

Il Canada celebra l'Italia

Festa della Repubblica italiana: eventi istituzionali e comunitari nella Capitale

OTTAWA - Sventola la bandiera italiana accanto al braciere acceso a Parliament Hill e sullo sfondo si erge il Parlamento canadese. Significativa l'immagine dell'invito del Gruppo Interparlamentare Canada-Italia, presieduto dall'**On. Angelo Iacono**, e del Presidente della Camera dei Comuni, l'italo-canadese **Anthony Rota**, che il 1° giugno, presso lo Speaker's Dining room della Camera dei Comuni, daranno inizio ai festeggiamenti per il 77° anniversario della **Festa della Repubblica Italiana**.

Con l'**On. Anthony Rota**, sarà presente alle celebrazioni a Parliament Hill l'**Ambasciatore d'Italia in Canada, Andrea Ferrari**. È un omaggio al nostro Paese, che si ripete ogni anno,

per celebrare il contributo determinante della presenza degli Italiani in Canada e della Cultura Italiana nel Paese, ma è anche un'occasione per festeggiare, insieme, l'**Heritage Month, giugno mese del Patrimonio Italiano in Canada**. A Capital Hill, davanti alla "**Flamme du centenaire**", appuntamento da non perdere, il 6 giugno, alle ore 9.00 del mattino, per la cerimonia dell'Alzabandiera italiana con l'**Ambasciatore Andrea Ferrari** in presenza di autorità canadesi. Naturalmente, tutta la Comunità italo-canadese è invitata a partecipare. Lo stesso giorno è previsto un Ricevimento dell'Ambasciata Italiana per celebrare la Festa della Repubblica Italiana al Canadian Museum of History.



Trasferita a Toronto del **Congresso degli Italo-Canadesi il 2 giugno, alle ore 12.00, a Queen's Park** per celebrare insieme la Festa della Repubblica. Non nasconde il suo entusiasmo **Trina Costantini-Powell Past, Presidente del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Distretto Capitale Nazionale**: "È la prima volta che partecipo alla cerimonia dell'Alzabandiera a Queen's Park, a Toronto, organizzata dal **Console Generale d'Italia Luca Zelioli**: è un modo per celebrare la Festa della Repubblica e l'Heritage Month insieme con le altre Comunità italiane del paese. Ed il 10 giugno, a Vaughan, in Ontario, noi del Congresso Nazionale organizziamo il primo Gala Annuale in cui sarà conferito il prestigioso premio "**Distinguished Service Award**" all'**On. Frank Iacobucci** per la sua lunga carriera come Giudice della Corte Suprema, oltre che

come Viceministro della Giustizia e Deputy Attorney General del Canada".

Dalle Istituzioni di Ottawa un omaggio al nostro Paese in occasione dell'**Heritage Month** proprio con la **Settimana Italiana, dall'8 al 18 giugno, l'evento più significativo della Comunità italiana nella Capitale**. A dare inizio ai festeggiamenti sarà il **Sindaco di Ottawa, Mark Sutcliffe**, che l'8 giugno, a **City Hall**, in presenza di autorità italiane e canadesi, proclamerà l'inizio della **Settimana Italiana** con la cerimonia dell'Alzabandiera italiana. Dieci giorni intensi di un programma più che mai articolato. Si comincia **venerdì 9 giugno** con il primo weekend a **Preston Street**, cuore della Little Italy, con spettacoli di **Joe Cacchione, Marco Calliari, DJ Jas Nasty, the Jivewires, Caludio Santaluce, Fonte D'Amore** con la tarantella



Crediti foto: prestonstreet.com

napoletana e l'opera Recital. Da non perdere la **serata Discoteca Italiana**. Domenica 11 giugno, alle 10.30, appuntamento nella **Chiesa di St. Antonio** per la Processione e la Messa all'aperto a Little Italy. Per gli amanti della cultura italiana, appuntamento dalle 12.00 - 13.00 all'**Ottawa Library**, in centro-città, per una serie di incontri con autori italo-canadesi. Si inizia con **Laura de Santis** in un incontro dedicato al tema del mal'occhio. **Da non perdere, poi, la Mostra di arte contemporanea all'Orange Art Gallery**. Per gli amanti della cucina italiana, **masterclass a Sala S. Marco** con incontri dedicati ai **migliori formaggi italiani con l'esperto Matt Casola, ai vini del Piemonte ed all'olio ed aceto balsamico**, ingredienti autentici della vera cucina italiana. Durante la setti-

mana, durante la pausa-pranzo, dalle **12.00 - 13.00**, concerti di musica da camera presentati dal **Quartetto Ironwood**, mentre sabato 17 giugno, alle ore 19.30, al **Bytowne Cinema**, appuntamento con il film **«Legacy» di Vittorio Rossi**. Per gli amanti della natura, il **Picnic all'italiana** vi attende per assaggiare specialità culinarie tricolori a **Ev Tremblay Parc**. Per gli sportivi, previsti **tornei di calcio il sabato mattina e Bike race, il 18, nel cuore di Little Italy**. Sempre a **Preston Street**, da non perdere, il **Mercato Italiano** durante il weekend.

Per i più piccoli, **Kids zone**, con art and craft dalle tematiche italiane. Per la programmazione completa della Settimana italiana di Ottawa, ecco il sito ufficiale: <https://italianweekottawa.ca/events-iwo/>

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

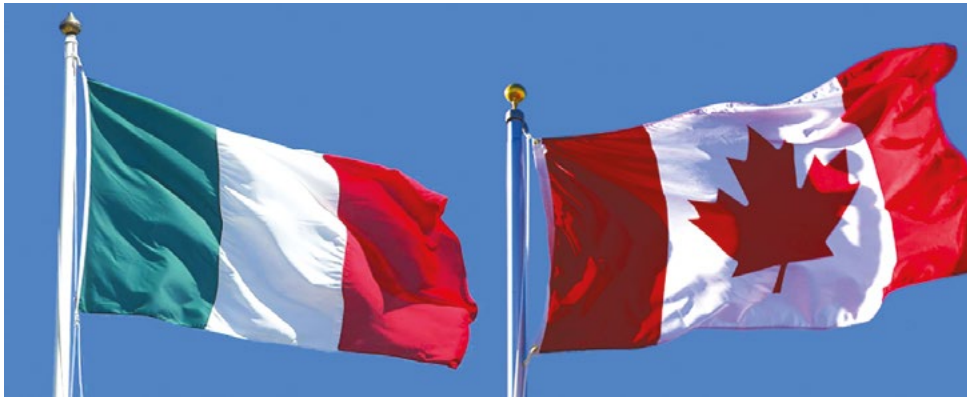
Jules d'Alcantara FLEURISTE
Gardenia
Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

ÉQUIPE Orfeo.ca
Al servizio della comunità italiana dal 1992
SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier
514-384-4443
info@orfeo.ca
RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

www.cittadino.ca



Giugno è il Mese del Patrimonio Italiano in Canada



OTTAWA – Non solo la Festa della Repubblica il 2 giugno a Roma e in tutte le sedi diplomatiche italiane nel mondo: in Canada si festeggia l'Italia e la sua variegata cultura per tutto il mese di giugno. Tra i due paesi i rapporti sono storicamente molto stretti, grazie a valori democratici condivisi ed a rapporti economici e commerciali di ampio respiro, favoriti anche dalla presenza di oltre un milione e mezzo di Canadesi di origine italiana. In questo senso, il 2023 segna il 76° anniversario dell'istituzione formale delle relazioni bilaterali tra Canada e Italia. Nel 1947, due anni dopo la fine della Seconda guerra mondiale, le due nazioni riconobbero il valore e le immense opportunità di lavorare insieme.

Nel 2010, il governo dell'Ontario ha approvato la legge 103 che proclamava il mese di giugno come "Mese del patrimonio italiano". **Il 17 maggio del 2017, poi, nell'anno del 150° anniversario della Federazione canadese e del 375° 'compleanno' di Montréal, la Camera dei Comuni del Canada ha approvato all'unanimità la mozione M-64** che, a sua volta, proclamava ufficialmente giugno come "Mese del Patrimonio Italiano" (Italian Heritage Month). Una giornata storica per tutti gli Italo-Canadesi, che hanno contribuito, di generazione in generazione, allo sviluppo di uno dei Paesi più importanti al mondo. E questo grazie all'eccellenza tricolore di cui siamo tutti orgogliosamente ambasciatori: dalla storia all'enogastronomia, dall'arte alla moda, dal design all'innovazione. Da allora, ogni anno a giugno il Canada è un vero e proprio tripudio tricolore, con festival, attività e celebrazioni da un oceano all'altro, nei grandi come nei piccoli centri urbani.

Dal marzo del 1984 esiste il Gruppo Interparlamentare di Amicizia Italia - Canada. Guidato oggi dal deputato **Angelo Iacono**, originario di Cattolica Eraclea (Agrigento), eletto nella contea di Alfred-Pellan, a Laval, il sodalizio si propone di promuovere lo scambio di idee e le relazioni tra i due Paesi. La possibilità di farne parte è aperta a tutti i deputati federali e a tutti i senatori. Proprio un senatore è il vicepresidente del Gruppo: si tratta di **Tony Loffreda** - di origini campane, mamma di San Gregorio Matese e papà di Dragoni, Caserta - l'unico italo-canadese a sedere nella Camera Alta (oggi formata da 93 membri), il primo nato oltreoceano. Ad oggi i componenti Gruppo Interparlamentare sono 75. Molti di più dei parlamentari di origine italiana che sono oggi presenti a Parliament Hill: Tony Baldinelli (Conservatore), Niagara Falls, Ontario; Frank Caputo (Conservatore), Kamloops—Thompson—Cariboo, Colombia Britannica; Michelle Ferreri (Conservatrice), Peterborough—Kawartha, Ontario; Angelo Iacono (Liberale), Alfred-Pellan, Québec; David Lametti

(Liberale), LaSalle—Émard—Verdun, Québec; Patricia Lattanzio (Liberale), Saint-Léonard—Saint-Michel, Québec; Eric Melillo (Conservatore), Kenora, Ontario; Marco Mendicino (Liberale), Eglinton—Lawrence, Ontario; Anthony Rota (Speaker della Camera), Nipissing—Timiskaming, Ontario; Francis Scarpaleggia (Liberale), Lac-Saint-Louis, Québec; Judy A. Sgro (Liberale), Humber River—Black Creek, Ontario; Francesco Sorbara (Liberale), Vaughan—Woodbridge, Ontario; Filomena Tassi (Liberale), Hamilton West—Ancaster—Dundas, Ontario; Karen Vecchio (Conservatrice) Elgin—Middlesex—London, Ontario; Julie Vignola (Bloc Québécois), Beauport—Limoilou, Québec; Bonita Zarrillo (NDP), Port Moody—Coquitlam, Colombia Britannica.

Non va dimenticato, poi, che il **12 giugno del 2017, il consiglio comunale di Montréal, su proposta del Sindaco dell'epoca, Denis Coderre, ha approvato la "Dichiarazione che riconosce il contributo della Comunità italiana di Montréal ed il suo apporto storico allo sviluppo della metropoli"**. La risoluzione, sostenuta, tra gli altri, dai consiglieri Patricia Lattanzio, Dominic Perri e Francesco Miele, "rende omaggio - recita il testo ufficiale - alla Comunità italiana di Montréal, riconoscendo il suo apporto alla vitalità economica, culturale, sportiva e in tutti i settori di sviluppo di Montréal; riconosce il suo contributo innegabile nel quadro delle celebrazioni per il 375° anniversario di Montréal ed invita i Montrealesi e le Montrealesi ad affermare la loro solidarietà verso la Comunità italiana di Montréal; incoraggia - infine - i cittadini a partecipare numerosi e attivamente alle festività ed agli eventi sportivi, artistici e culturali che saranno organizzati dagli organismi di affiliazione italiana".

Infine, **il 27 maggio del 2021 sono arrivate le scuse ufficiali in Parlamento del Primo Ministro del Canada, Justin Trudeau, per l'internamento indiscriminato e ingiustificato perpetrato dalla autorità di Ottawa ai danni degli Italo-Canadesi durante la Seconda Guerra Mondiale.** "A tutti gli Italo-Canadesi che arricchiscono le nostre Comunità, da St. John's a Vancouver, da Montréal all'estremo Nord, il vostro esempio ci ricorda che la diversità sarà sempre la nostra forza. Il coraggio, la resilienza e la ferma convinzione che insieme siamo più forti", ha dichiarato Trudeau in francese, inglese e italiano. La mozione è stata approvata all'unanimità, appoggiata anche dagli altri leader in Parlamento: Erin O'Toole (PCC), Marie-Hélène Gaudreau (PQ), Jagmeet Singh (NDP) ed Elisabeth May (Verdi). Dopo 81 anni, il governo liberale ha posto rimedio ad una grave ingiustizia, saldando un debito con la storia e rimarginando una cicatrice che non si era mai completamente cicatrizzata. (V.G.)

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic
Série XE ClimaPure™

Auguri Italia

Una vita migliore, un mondo migliore!

INVERTER
MONOZONE ET MULTIZONE



UNITÀ INTERNA

SISTEMA A DUE BLOCCHI

I sistemi di riscaldamento e condizionamento canalizzati offrono un comfort ottimale e riducono il consumo energetico controllando la temperatura in ogni zona.



UNITÀ ESTERNA

- Funziona fino a -26°C (-15°F) per l'uso in climi freddi
- Resistenza per piastra di base inclusa
- Funzione Wi-Fi integrata
- Connessione per il riscaldamento ausiliario

**Il Concessionario per Montréal
CLIMATISATION THERMO-CLIMA.
Chiamateci adesso!**

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

NICOLINO:
514-497-0323

LUCA:
514-887-0445

www.thermoclima.ca



Sovvenzione possibile
dal Federale, fino a 5000\$



LIGHTS CAMERA CIAO!

29 MAGGIO-30 GIUGNO
OGNI SERA | 9P

Film italiani con sottotitoli in inglese



Programma completo sul sito [tln.ca](https://www.tln.ca)

Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 | Bell TV/Fibe 1619/700 | Cogeco 1114/1115 | Shaw Direct 801



Guarda altri grandi film italiani con sottotitoli in inglese su VIVA Streaming TV.



Usa il codice **VIVA50CC** e ricevi **50% OFF + ANDROID BOX GRATUITA!**

vivatv.ca



TLN Television vi porta “l’Italia a casa”

In occasione del “Mese del Patrimonio Italiano”, dal 29 maggio al 30 giugno il canale televisivo di Toronto vi propone 33 serate di pellicole tricolori



MONTREAL – In occasione del “Mese del Patrimonio Italiano”, che viene festeggiato ogni anno a giugno, TLN presenta il “Festival del Cinema Italiano” sul piccolo schermo. Ogni sera, dal 29 maggio al 30 giugno, alle ore 21, potrete vedere le più grandi star del Bel Paese e i migliori film italiani contemporanei sottotitolati in inglese! Godetevi un evento televisivo che vi permette di saltare le lunghe code o di comprare costosi biglietti aerei e di viaggiare attraverso l’Italia, con uno spettacolare programma di 33 serate di cinema direttamente a casa vostra!

TLN Media Group è orgogliosa di essere il principale fornitore di film italiani del Paese nei suoi quasi 40 anni di media etnico-canadese. Per la programmazione completa: <https://www.tln.ca/italy-at-home-film-festival-2023>

Nei giorni appena trascorsi sono stati trasmessi *Dogman* e *Un’Avventura (A fling)*. Questa settimana, dal 31 maggio a 7 giugno, TLN propone i seguenti film:

31 Maggio alle 21:00

Ma cosa ci dice il cervello | Don’t stop me now
Giovanna è una donna sposata con una figlia. Ha il timore di dare nell’occhio a causa del suo lavoro come agente segreto e per questo ha continui momenti di stress. Decide di svagarsi con una rimpatriata con cinque amici del liceo. Durante la serata, ciascuno racconta vicende della propria vita e le ingiustizie subite, senza sapere che Giovanna, da lì a poco, avrebbe vendicato ognuno di loro.

1 Giugno alle 21:00

Cambio tutto! | Say It Loud
Giulia è una quarantenne stressata ed esasperata dalla sua vita. Decisa a cambiare, si reca da un counselor olistico con l’obiettivo di gestire e ridurre la rabbia repressa: la vita della donna, così, prenderà delle nuove pieghe.

2 Giugno alle 21:00

Un paese quasi perfetto | An Almost Perfect Town
Il piccolo paesino di Pietramazzana, abitato da sole 120 persone, è caduto in disgrazia. Gli abitanti del paese vedono una possibile rinascita nei piani di un imprenditore, fortemente intenzionato a reperire fondi europei per investire a Pietramazzana. Per ottenere le risorse comunitarie, però, è necessario che nel paesino stazioni stabilmente un medico, che i cittadini individuano in Gianluca Terragni, un chirurgo estetico reclutato in maniera rocambolesca per l’occasione.

3 Giugno alle 21:00

Uomini d’oro | Golden Men

Torino, 1996. Luigi è un impiegato delle poste che si vede sfumare l’agognata pensione anticipata a causa della riforma Dini. Decide quindi di vendicarsi e organizzare con l’amico Luciano e il collega Alvise una rapina al furgone portavalori che ha guidato per tutti quegli anni. Ma l’ingresso di alcuni criminali nel piano complica le cose.

4 Giugno alle 21:00

Il migliore. Marco Pantani | The natural Marco Pantani

Il migliore. Marco Pantani è un documentario che racconta un ciclista divenuto una leggenda, che ha regalato gioie all’Italia e che l’Italia non vuole dimenticare. A emergere in questo ritratto cinematografico di Marco Pantani non è solo il lato sportivo, ma anche quello umano, tenero ed empatico.

5 Giugno alle 21:00

Lovers

Il film racconta quattro storie parallele che coinvolgono cinque protagonisti. Andrea, Giulia, Federico e Dafne non hanno idea di come le loro vite s’intreccino e di come ognuno di loro abbia ruoli diversi ma complementari. Più le loro vicende si mescolano, più le carte in tavola cambiano e così cambia la loro identità, legata in maniera imprescindibile a quella degli altri e soggetta all’andamento delle reciproche relazioni.

6 Giugno alle 21:00

Un matrimonio da favola | A fairy tale wedding

Daniele lavora presso un importante gruppo bancario a Zurigo, ma non spicca per doti d’intraprendenza e resta bloccato in un incarico secondario. Decide di sposare Barbara, la bella figlia del suo titolare, nonostante quest’ultimo non abbia stima nei suoi confronti.

7 Giugno alle 21:00

Un giorno perfetto | A perfect day

Emma e Antonio, sposati e con due figli sono separati da circa un anno. Antonio, che fa l’autista dell’onorevole Fioravanti, non ha per nulla riassorbito il trauma del distacco. Un giorno la polizia viene chiamata dalla sua vicina di casa che ha udito dei colpi di arma da fuoco...

Non vi resta che mettervi comodi e godervi, direttamente dalla poltrona di casa vostra, questi bellissimi film. *Buona visione!*

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

CIBPA: è Caroline Ouellette la Personalità dell'anno

MONTRÉAL – Giovedì 1° giugno, alle ore 18, presso 'Le Richmond', prestigioso locale situato al 377 Ave Richmond, nel quartiere di Griffintown, a Montréal, la CIBPA, l'Associazione della gente d'affari e dei professionisti Italo-Canadesi,

renderà omaggio a **Caroline Ouellette**. Nel corso di un cocktail, infatti, l'organismo premierà la giovane giocatrice di hockey come **Personalità dell'anno 2022**. Il riconoscimento, giunto alla 54ª edizione, è stato istituito

nel 1967 per celebrare chi si è particolarmente distinto per l'eccezionale impegno profuso a favore del progresso della società. Il primo ad esserne insignito, nel 1967, è stato il Sindaco di Montréal, **Jean Drapeau**, per il suo contributo

al grande successo di EXPO. Gli ultimi sono stati: Danny Maciocia (2015), Mirko Gilarino (2016), John Zeppetelli (2017), il Senatore Tony Lofreda (2018), Vincenzo Guzzo (2019), Augustin Nalie (2020) e Barri F. Lorenzetti (2022).

Pilastro della nazionale canadese di hockey dal 1999, nel corso degli anni è stata fonte di ispirazione anche come giocatrice dei Montreal Canadiens, della Canadian Women's Hockey League e dei Bulldogs dell'Università del Minnesota-Duluth. Nata a Montréal, Caroline ha avuto una carriera di hockey impeccabile, vincendo quattro volte la medaglia d'oro ai Giochi Olimpici - a Salt Lake City nel 2002, a Torino nel 2006, a Vancouver nel 2010 e a Sochi nel 2014 - e sei volte la medaglia d'oro ai Campionati del mondo.

Questa attaccante ha contribuito a vincere l'Oro olimpico segnando due gol nelle quattro partite più decisive. È stata anche l'eroina della finale



del campionato del mondo a Burlington, negli Stati Uniti, nel 2012. Il suo straordinario gol ha assicurato alla squadra canadese la sesta medaglia d'oro in 11 anni. Caroline è

vice-capitano della nazionale dal 2006 ed è stata capitano della squadra di Sochi 2014. È al terzo posto nella storia, dietro a Hayley Wickenheiser e Jayna Hefford, in termini di numero di partite giocate con la nazionale. Caroline è al terzo posto nella classifica dei marcatori di tutti i tempi con 84 gol e 150 assist per 234 punti in 205 partite internazionali. Oltre alle eccezionali numerose vittorie, Caroline Ouellette ha ricevuto numerosi riconoscimenti nel corso degli anni. In particolare, ha dato e continua a dare un contributo significativo all'hockey femminile, sia dentro che fuori dalla pista di ghiaccio. Si è impegnata fortemente nella Comunità e si è dedicata a tutti gli aspetti del gioco, soprattutto come allenatrice d'élite e fondando campi di hockey per la prossima generazione di giocatrici. Infine, proprio quest'anno sarà inserita nella Hall of Fame della IIHF (International Ice Hockey Federation).

LO ZIBALDONE

di Vincenzo Thoma

zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

Il modello maschile

La mia giovane collega (la chiamerò Alice) non trattiene le lacrime nella sala degli insegnanti. Sente sulla pelle l'ustione della disfatta. Una classe di adolescenti è riuscita a disarcionarla dall'entusiasmo di educatrice ricca di idee e progetti, di nozioni e schemi da applicare rigidamente, così come i corsi di formazione universitari le hanno indicato. Già. Come se fosse questione solamente di mettere dati in un computer! La verità è che, specie al livello di scuola primaria e secondaria, non si tratta di **riempire un secchio**, ma di **accendere un fuoco**, come diceva Yeats parlando di insegnamento. E purtroppo, ad Alice sono bastati un paio di ragazzini non disposti a seguirla nel suo, sic!, ben architettato piano di classe perché tutto il clima degenerasse in caos e confusione. E come se non bastasse, ecco anche il *de profundis* del rimprovero ad Alice da parte un'altra collega di un'aula adiacente che accusa la nostra eroina di non saper gestire la situazione.

Da insegnante di una lingua straniera a Montréal, com'è l'italiano, devo confessare di non essermi mai trovato in una situazione simile. Ho sempre sospettato che l'appartenere al genere maschile mi desse qualche vantaggio sulle mie colleghe. Poi, di recente, la scoperta dei risultati di alcune ricerche condotte da un'agenzia inglese specializzata nella formazione dei docenti ha confortato il mio sospetto, sollevando, però, anche una preoccupazione: **la scuola primaria avrebbe urgente bisogno di insegnanti maschili**. A beneficiarne, sarebbero proprio quei bambini che stanno rendendo la vita difficile ad Alice. La ricerca condotta su circa un migliaio di uomini adulti, chiamati a riflettere sul loro trascorso scolastico, ha evidenziato che **la presenza di un insegnante maschile ha fornito un modello risultato fondamentale nel loro sviluppo intellettuale e comportamentale**, spingendoli a lavorare sodo, a denunciare atti di bullismo, a riferire di problemi domestici, a porre domande sulla loro pubertà. Purtroppo, in Inghilterra, **solamente il 13% del corpo insegnante qualificato è composto da individui di genere maschile**. E i dati non sembrano diversi nelle altre scuole del mondo. Come dire che certe teorie sulla parità di genere si scontrano, poi, con una realtà che vuole, come ad esempio nella progressista Norvegia, che l'80% di chi insegna sia composto proprio da donne e il 90% di chi sceglie di fare l'ingegnere sia composto da uomini. Cosa fare? Una cosa è certa: la nostra scuola ha bisogno di un numero maggiore di insegnanti maschili. Ma sono tempi duri nel nostro mondo "fluidi".



COM.IT.ES DI MONTRÉAL Margherita Morsella lascia la presidenza

MONTRÉAL – Nel corso della riunione del 24 maggio scorso, presso la sede situata al terzo piano del Centro Leonardo da Vinci, a Saint-Léonard, l'avv. **Margherita M. Morsella**, presidente del Com.It.Es di Montréal dal 13 ottobre 2022, ha rassegnato le dimissioni, "effettive immediatamente", dalla carica di presidente (continuerà a far parte dell'organismo in qualità di consigliera) "per motivi personali e conciliazione lavoro-famiglia". Di conseguenza, a chiudere l'assemblea, che ha visto la partecipazione anche del Console Commerciale d'Italia a Montréal, **Fortunato Mangiola**, è stato il vicepresidente **Renzo Orsi**. Alla luce degli ultimi sviluppi, nel corso della prossima riunione, che dovrebbe tenersi martedì 29 agosto, sarà eletto il prossimo presidente del Com.It.Es di Montréal. Dopo le elezioni del dicembre 2021, il Com.It.Es di Montréal è formato dai seguenti 12 consiglieri: Buondonno Anna Maria, Ciccone Maria, Colarusso Anna, De Ciccio Marino, Fiorentino Daniela, Giordano Vittorio, Miserendino Paola, Morsella Maria Margherita, Orsi Renzo, Quercia Santino, Rabach Luisa e Rosati Vera.

METTITI IN FORMA PER L'ESTATE! DAL 1° MAGGIO AL 5 GIUGNO 2023

Scegli l'ABBONAMENTO ANNUALE per adulti** in palestra e ricevi:

- Accesso a tutte le installazioni della palestra
- Accesso a tutte le sessioni di gruppo*
- Accesso alle sessioni di gruppo "AQUA" e alla piscina libera*
- Accesso alla sauna, alla vasca idromassaggio e al bagno freddo
- 20 minuti di consulenza osteopatica offerta dal centro benessere MFT Physio Sport, situato nel seminterrato del CLDV
- 20 minuti di massaggi gratuiti effettuati da un massaggiatore professionista offerto da MFT Physio Sport, situato nel seminterrato del CLDV
- 30 minuti di consulenza gratuita con un personal trainer con certificato MFT trainer (all'interno della palestra)

*Se lo spazio lo permette **Valido solo per i nuovi membri

Per maggiori informazioni chiamateci al 514-955-8370

8370 Lacordaire, Saint-Léonard

cldv.ca



COMUNITÀ

Serata di ballo al Parco Wilfrid-Bastien

Il Comitato del Club "Foglie Verdi" vi invita **venerdì 9 giugno** al Parco Parc Wilfrid-Bastien, sulla strada Boul. Lacordaire, vicino a Boul. Robert, in Saint-Leonard, per una serata di ballo di linea e sociale all'aria aperta. Allieterà la serata il DJ Tino con la sua bella musica. Buon divertimento!

Steven Cecere

Courtier immobilier Résidentiel & commercial

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per Vendere o Affittare

514-586-4233

Stevencecere@gmail.com
www.StevenCecere.com

ROYAL LEPAGE VIRTUEL
Franchisee, indépendante, et autonome.

8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5



LA PILLOLA!

Notizie utili di salute e benessere

a cura di
Salvatore Modica



La gotta e l'artrite reumatoide: le differenze

L'artrite reumatoide è una poliartrite infiammatoria cronica, anchilosante e progressiva a patogenesi autoimmune e di eziologia sconosciuta, principalmente a carico delle articolazioni sinoviali. Può provocare deformazione e dolore che possono portare fino alla perdita della funzionalità articolare. La gotta è una malattia del metabolismo caratterizzata da attacchi ricorrenti di artrite infiammatoria acuta con dolore, arrossamento e gonfiore delle articolazioni, causati dal deposito di cristalli di acido urico in presenza di iperuricemia. L'articolazione più frequentemente colpita è, in circa il 50% dei casi, la metatarso-falangea dell'alluce, da cui il nome di podagra. L'acido urico può inoltre depositarsi nei tendini e nei tessuti circostanti, generando i cosiddetti tofi, anche a livello renale, e inducendo la comparsa di nefropatia gottosa.

Sintomi

L'artrite reumatoide può presentare anche segni e sintomi in organi diversi. Si differenzia dall'osteoartrosi perché interessa inizialmente la membrana sinoviale e non la cartilagine, colpisce con meno frequenza e in età più giovane rispetto all'osteoartrosi; sono più colpite le donne (rapporto 3:1). Interessa l'1-2% della popolazione e il numero dei casi aumenta con l'età, infatti è colpito il 5% delle donne oltre i 55 anni. L'esordio si osserva prevalentemente al termine della adolescenza o tra 4° e 5° decennio di vita; un secondo picco si osserva tra i 60 e 70 anni. La gotta si può presentare in vari modi, anche se il più frequente è l'attacco ricorrente di artrite infiammatoria acuta (con gonfiore, arrossamento e irritazione all'articolazione). Più spesso viene colpita la base dell'alluce, rappresentando questa la metà dei casi, altre articolazioni, come il tallone, il ginocchio, il polso e le dita, possono essere colpite. Per qualsiasi altra domanda, sono sempre a vostra disposizione.



Salvatore Modica, Farmacista
Farmacista-proprietario

Membre affilié à
Proxim

T 514 508-0881 F 514 508-7885

9065 boul. St-Michel, Montréal, Qc H1Z 3G6

DR. DOMENICO CIANCIULLO OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato



ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al **514.722.5524**
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Dr. Bruno L. De Minico Dr. Michael De Minico

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo
bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé



Dr Anthony Téoli Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena
- dolori alle braccia e alle gambe
- casi C.S.S.T, S.A.A.Q.
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica
può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

IL GENIO ITALIANO

di Paolo Ruiz
rinodisi@outlook.com



IL RINASCIMENTO

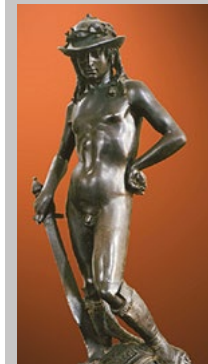
(Parte prima)

In questa carrellata attraverso la storia abbiamo incontrato vari geni che hanno modellato la civiltà occidentale. Siamo arrivati all'inizio del XV secolo, un periodo in cui si verificò un cambiamento straordinario nella concezione dell'uomo e della società. Mai come allora il mondo ha visto così tanti geni sviluppare tutte le aree del sapere: dalla politica alla filosofia, dalla pittura all'architettura, dall'astronomia alla scienza. Masaccio, Brunelleschi, Leonardo, Michelangelo, Raffaello, Botticelli e molti altri hanno lasciato un segno indelebile nella nostra cultura. L'uomo diventa il principale artefice della sua sorte; non c'è più la separazione dello spirito dal corpo e la ricerca del piacere e della felicità non è più concepita come una colpa da espiare.



Brunelleschi, Donatello e Masaccio sono gli esponenti principali della rivoluzione del linguaggio visuale: architettura, scultura e pittura. Nel 1402 il progetto della porta del battistero di Firenze fu attribuito a Lorenzo Ghiberti, causando un amaro disappunto in **Filippo Brunelleschi**, allora venticinquenne, e la sua partenza per Roma con Donatello. Qui sviluppò il nuovo concetto della prospettiva lineare e il punto di incontro delle linee parallele che

segna l'inizio della rappresentazione tridimensionale. Di ritorno a Firenze, partecipò al concorso per la costruzione della cupola della cattedrale con un disegno rivoluzionario. Riuscì a convincere la commissione e nel 1420 gli fu affidato il progetto. Il Duomo, la cui costruzione era iniziata nel 1296, misurava 43,5 m di apertura e 55 m di altezza, dimensioni che avevano spaventato gli architetti del periodo per la pesantezza della cupola. Solo nel XX secolo è stato possibile costruire strutture così grandi con l'aiuto di materiali ultraleggeri. L'architetto si avvale di due cupole, una interiore capace di sostenere l'altra esteriore più leggera, poggiate sulla struttura ottagonale della basilica. Ancora oggi la costruzione della cupola lascia lo spettatore meravigliato.



Donatello è riconosciuto come un rivoluzionario della scultura già dalla prima opera in marmo "San Giovanni Evangelista". La statua appare sproporzionata guardata di fronte, ma diventa una possente figura triangolare quando si ammira dal basso. È molto apprezzato per l'uso del "rilievo schiacciato", una tecnica che presenta la scena e i personaggi in bassorilievi che non sporgono più di 2,5 centimetri. La sua più nota opera è il Davide in bronzo, prima opera autoportante, di dimensione naturale, mai progettate dal tempo delle

statue classiche dei Greci.

A Padova, nel 1440, Donatello scolpì la statua di Erasmo Gattamelata che richiama quella dell'imperatore romano Marco Aurelio, rifacendosi ai modelli classici che aveva studiato a Roma.

Masaccio è forse il pittore più influente degli artisti europei. Ispirato da Giotto che si era staccato dallo stile bizantino iniziando la pittura moderna, Masaccio spinse la rappresentazione verso il realismo usando magistralmente il chiaroscuro. Dalla rappresentazione Medioevale del rapporto uomo-Dio, l'artista passa alla concezione dell'uomo in rapporto alla natura. Le sue figure sono monumentali e indubbiamente tridimensionali, i paesaggi sono presentati in modo naturale e nella cappella Brancacci le scene sono una rappresentazione della vita del XV secolo in Toscana. L'ultimo suo capolavoro si trova nella chiesa di Santa Maria Novella, a Firenze; l'affresco, raffigurante la Trinità, fu terminato nel 1428, alcuni mesi prima della sua morte. (Continua)

Il 22 maggio la Messa nella Parrocchia della Madonna di Pompei Festa di Santa Rita, la "Santa dei casi impossibili o disperati"

MONTRÉAL – Il 22 Maggio la Chiesa celebra Santa Rita da Cascia, una tra le più venerate ed invocate figure della santità cattolica italiana, per i prodigi operati e per l'umanissima vicenda terrena. Non tutti sanno che la sua beatificazione avvenne solo 180 anni dopo la morte, mentre la canonizzazione a distanza di ben 453 anni (Sant'Antonio di Padova, ad esempio, fu proclamato Santo un anno dopo la morte). Santa Rita è conosciuta anche come la "Santa dei casi impossibili o disperati"; in altre parole, di quei casi, per cui, umanamente parlando, non ci sono più speranze e che con la sua intercessione, tante volte miracolosamente si sono risolti comunque. Inoltre, secondo un sondaggio effettuato

Servizio fotografico: Sara Barone



dall'inizio della pandemia, è risultata la santa più invocata sui social network per ottenere una guarigione miracolosa dal

Covid-19. A Montréal, la celebrazione religiosa multilingue si è svolta il 22 maggio, alle ore 19:30, nella Parrocchia della Madonna di Pompei. Per tutta la giornata, la porta della chiesa è stata lasciata aperta affinché i fedeli potessero riunirsi in raccoglimento davanti alla statua di Santa Rita. A celebrare la Santa Messa è stato **Padre Mario Titotto**, accompagnato dal diacono **Giuseppe Di Balso**, alla presenza del coro diretto da **Giovanna Furci**. Dopo la funzione liturgica, c'è stata una processione in chiesa con la cornice e la reliquia di Santa Rita.



Il 50° del Circolo Vicentini di Montréal



MONTRÉAL - Sabato 13 maggio ha avuto luogo la celebrazione del 50esimo anniversario di fondazione del Circolo Vicentini di Montréal. La serata è risultata riuscitissima e pertanto l'organismo ringrazia i convenuti e i vari collaboratori. Nella seconda foto l'opuscolo celebrativo del cinquantennio del Circolo, la cui pubblicazione è stata molto apprezzata per il contenuto e l'eleganza grafica.

CHARCUTERIE NOËL

43^e ANNIVERSAIRE

SPECIALI IN VIGORE DAL 31 MAGGIO AL 6 GIUGNO 2023

<p>Parmigiano Reggiano Importato dall'Italia 24 MESI</p> <p>1360 lb 29.99 kg</p>	<p>Pecorino Romano Importato dall'Italia</p> <p>1499 lb 33.05 kg</p>
<p>REGGIA Pasta assortita Reggia 500 gr</p> <p>3/5\$ 199 l'uno</p>	<p>Passata di pomodoro Rosso Gargaro</p> <p>6/15\$ 3/8\$ 690 ml 299 l'uno</p>
<p>Costine (schiena) di maiale</p> <p>349 lb 7.69 kg</p>	<p>Costolette di maiale</p> <p>299 lb 6.59 kg</p>
<p>Cotolette di maiale da impanare</p> <p>599 lb 13.21 kg</p>	<p>Cosce di pollo</p> <p>249 lb 5.49 kg</p>
<p>Melone Galia dell'Honduras</p> <p>199 l'uno</p>	<p>Pere Bosc dell'Africa del Sud</p> <p>Confezione 99¢ lb 2.18 kg</p>
<p>Broccoli della California</p> <p>2/3\$ 199 l'uno</p>	<p>Lettuga riccia del Québec Verde o Rossa</p> <p>2/3\$</p>

Quantità limitata fino ad esaurimento delle scorte.
Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità.
Il testo prevale sulle foto nel caso in cui queste siano diverse. Non siamo responsabili degli errori di stampa.

LUNEDÌ, MARTEDÌ, MERCOLEDÌ: 8:30 - 18:00
GIOVEDÌ, VENERDÌ: 8:30 - 19:00
SABATO, DOMENICA: 8:30 - 18:00

5733, BOUL. LÉGER MONTRÉAL-NORD
(angolo Lacordaire) **514 323-0256**
www.facebook.com/CharcuterieNoel

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Il Canada premia i suoi media etnici

Targa di riconoscimento per il Sen. Basilio Giordano, editore del CITTADINO CANADESE



TORONTO - In occasione del World Press Freedom Day 2023, l'evento dedicato alla libertà di stampa nel mondo, si è tenuta ve-

nerdi 19 maggio, al Comune di Toronto, una manifestazione dedicata alla stampa etnica in Canada, paese in cui attualmente vive una delle



Comunità di italiani più numerosa del mondo, che arriva a contare quasi 144 mila membri, il 2,5% degli iscritti Aire nel mondo. L'iniziativa, organizzata dall'NEPMCC

(National Ethnic Press and Media Council of Canada), ha visto la partecipazione degli esponenti dei principali media etnici del Paese.

Nel corso della serata, che ha visto la presenza di un folto pubblico, sono stati consegnati dei riconoscimenti agli esponenti della ethnic press canadese: per il CITTADINO CANADESE, giornale italiano edito a Montréal dal 1941, è stato premiato il Sen. Basilio Giordano, editore che dal 1986 guida quello che oggi costituisce l'unico settimanale italiano in Québec. Per il CORRIERE CANADESE la targa di merito è stata consegnata all'On. Joe Volpe, editore e presidente del quotidiano italiano di Toronto.

I LETTORI DEL CITTADINO

In questa foto, molti di voi riconosceranno un luogo mitico della spesa familiare, quel **Berchicci** qui rappresentato da Giovanni in compagnia della colonna Maria Grazia, della giovane e scattante Erika e del leggendario Franco Palermo. Un quartetto d'archi che orchestra e accompagna la vostra visita presso il negozio con competenza, cortesia e simpatia. Nella pausa, sfogliano con curiosità e orgoglio il nostro giornale sempre disponibile in negozio.

DA SINISTRA: **Maria Grazia, Giovanni, Franco Palermo e Erika**

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.



RBQ # 8301-5230-31



ASPHALTE | PAVÉ | EXCAVATION

Giovanni Pietrandrea
Cell: 438.402.2734 Bur: 514.329.9090

info@pavagesmormina.com

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



R.B.Q.: 5587-9050-01

L'ESPERTO IN TETTI

Professionale e di Qualità!
Residenziale • Commerciale • Industriale

**GARANZIA
25 ANNI**

**Chiamaci per un
PREVENTIVO GRATUITO!**
514-571-5554



COSTRUZIONE GENERALE

Specializzati in ristrutturazioni
complete di edifici
residenziali e commerciali

RBQ: 5822-9345-01

Dori Construction Inc

514-809-0021 doricconstruction.com
doricconstruction22@gmail.com



Paysagement Gazon Vert
paysagementgazonvert.com

- Aménagement paysager
- Entretien Paysager
- Déneigement
- Excavation
- Transport - Aménagement paysager

Connie Sudano
514-617-5659
demenagementps@outlook.com

7551 Rue des Groseilles Terrebonne J7M 0A4



**DÉMÉNAGEMENT
& TRANSPORT
PS**

Déménagement résidentiel
Déménagement commercial
Déménagement dernière minute
Transport général

514.260.5733
demenagementps@gmail.com

ARTE E SPETTACOLO

Festival di Cannes 2023

Palma d'oro ad *Anatomie d'une Chute* di Triet Italia a mani vuote

Per la terza volta nella storia del festival, dopo Jane Campion e Julia Ducournau, una donna vince il riconoscimento più importante. A mani vuote il terzetto italiano formato da Bellocchio, Moretti e Rohrwacher

CANNES - Dopo il red carpet, la cerimonia di premiazione della 76ª edizione del Festival di Cannes ha riunito sulla Croisette il meglio del cinema mondiale. La giuria, presieduta dal regista svedese **Ruben Östlund**, vincitore lo scorso anno della Palma d'oro per il



film *Triangle of Sadness*, ha assegnato tra i riconoscimenti più prestigiosi la Palma d'oro ad *Anatomie d'une Chute* della regista francese **Justine Triet**, il premio per il Miglior attore a **Koji Yakusho** per il

film *Perfect Days* di Wim Wenders, il premio per la Miglior attrice a **Merve Dizdar** per il film *Kuru Otlar Ustune (About Dry Grasses)* di Nuri Bilge Ceylan e il premio per la Miglior regia a **Tran Anh**

Hùng per il film *La passion de Doudin Bouffant*. Il Gran Prix Speciale della Giuria è andato a *The Zone of Interest* di **Jonathan Glazer**. Camera d'Or a *Ben Trong Vo Ken Vang (L'arbre aux papillons d'or)* di **Thien An Pham** e Palma d'oro per il miglior cortometraggio a 27 di **Flóra Anna Buda**. Niente da fare per i 3 film italiani che erano tra i 21 titoli in Concorso: *Il sol dell'avvenire* di **Nanni Moretti**, *La chimera* di **Alice Rohrwacher** e *Rapito* di **Marco Bellocchio**. In occasione della cerimonia di chiusura ha debuttato in anteprima la pellicola d'animazione *Pixar Elemental*. Nel corso della kermesse cinematografica il red carpet ha ospitato anche numerose coppie e look curiosi.

Céline Dion annulla i concerti fino all'aprile 2024

LAS VEGAS, (Today.it) - Il 26 maggio scorso **Céline Dion** ha annunciato la decisione di annullare tutti i concerti previsti fino ad aprile 2024. La comunicazione è stata fatta tramite i canali social della cantante da parte degli organizzatori della tournée. La star canadese soffre di una rara patologia neurologica contro la quale "sta continuando le cure", e già a dicembre 2022 aveva già annunciato che avrebbe annullato o posticipato i concerti previsti in Europa tra febbraio e luglio 2023. A dicembre la cantante ha pubblicato un video in cui, tra le lacrime, spiegava i suoi problemi di salute: "È da tanto tempo che ho dei problemi di salute e non è facile per me affrontarli. Recentemente mi è stato diagnosticato un disordine neurologico molto raro che si chiama 'Stiff-person syndrome'. Colpisce una persona su un milione". "Non sappiamo ancora molto di questa malattia rara - aveva spiegato in quel video -, ma ora sappiamo che è la causa degli spasmi muscolari di cui soffro. Sfortunatamente, questi spasmi influenzano la mia vita quotidiana a vari livelli. A volte ho molta difficoltà a camminare e non sempre riesco a usare le mie corde vocali per cantare come vorrei".



Addio a Tina Turner, la regina del rock aveva 83 anni



ZURIGO - Il 24 maggio scorso è morta **Tina Turner**, la cantante regina del rock'n'roll. 'Simply the best', come cantava in una sua canzone. La leggenda della musica aveva 83 anni ed era malata da tempo. Si è spenta, come ha riferito il suo portavoce in un comunicato a Sky News, nella sua casa di Kusnacht, vicino a Zurigo, in Svizzera. La star è stata una delle cantanti rock più amate. Nata Anna Mae Bullock in un ospedale segregato di Brownsville, nel Tennessee, ha trascorso i suoi ultimi anni in una tenuta sul lago di Zurigo. Fiaccata dalla malattia, emotivamente devastata e finanziariamente rovinata dalla sua

relazione ventennale con Ike Turner (una vita tormentata dagli abusi e segnata dalla morte di due figli), è diventata una superstar da sola a 40 anni e per anni è rimasta una delle cantanti più amate nei live. Turner è stata una delle artiste di maggior successo al mondo, nota per un nucleo di brani pop, rock e rhythm and blues: Proud Mary, Nutbush City Limits, River Deep, Mountain High e i successi degli anni '80, tra cui What's Love Got to Do with It, We Don't Need Another Hero e una cover di Let's Stay Together di Al Green. Ha venduto più di 150 milioni di dischi in tutto il mondo, ha vinto 12 Grammy, è stata votata insieme a Ike Turner nella Rock and Roll Hall of Fame nel 1991 (e da sola nel 2021) ed è stata premiata al Kennedy Center nel 2005, con Beyoncé e Oprah Winfrey tra coloro che l'hanno elogiata. La sua vita è diventata la base per un film, un musical di Broadway e un documentario della HBO nel 2021, che lei ha definito il suo addio pubblico.

Celebriamo la Festa della Repubblica con

UMBERTO TOZZI

GLORIA FOREVER IL TOUR

Sunday, June 4th, 2023

8:00 PM

Centre Embassy Plaza
1003 boul. Curé-Labelle, Laval

514.707.9836 Tickets: vmgentertainment.com

Price: 125\$ to 200\$ (taxes included) + eventbrite fees

VMG ENTERTAINMENT LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE MOMY RECORDS Noi LIVE productions

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

CICLISMO | GIRO D'ITALIA

Primoz Roglic è il vincitore della Maglia Rosa 2023



Lo sloveno **Primoz Roglic** ha vinto la 106ª edizione del Giro d'Italia che si è concluso il 28 maggio con la 21ª tappa da Roma a Roma di 126 chilometri con arrivo ai Fori Imperiali, vinta allo sprint dal 38enne britannico **Mark Cavendish**, campione del mondo nel 2011. Dopo la consegna della Maglia Rosa finale, Primoz Roglic ha ricevuto, dalle mani del **Presidente della Repubblica Sergio Mattarella**, il trofeo del vincitore della corsa. Sul podio anche il secondo classificato, il gallese **Geraint Thomas**, e il terzo, il portoghese **Joao Almeida**. Adesso sotto con il **Giro del Delfinato in Francia** (4-11 giugno) e il **Tour de Suisse** (11-18 giugno), prima dell'inizio del **Tour de France** (1-23 luglio).

SERIE A | 37ª GIORNATA

Napoli, Lazio, Inter e Milan in Champions League

Lotta per non retrocedere tra Verona e Spezia

MONTRÉAL – Il Napoli, appagato dalla conquista dello Scudetto, non va oltre il pareggio a Bologna (2-2). In zona Champions, sicuri di accedervi la Lazio (vittoria contro la Cremonese 3-2) e le

due milanesi. L'Inter ha battuto l'Atalanta 3-2, mentre il Milan ha sconfitto la Juventus 1-0 a Torino. A metà classifica, vittoria della Fiorentina per 2-1 contro la Roma e della Salernitana contro l'Udinese

Juve: manovra stipendi, trovato l'accordo per il patteggiamento

Il club bianconero e la Procura federale hanno raggiunto l'intesa sul secondo filone d'inchiesta sportiva: ammenda e penalizzazione di pochi punti oppure maximulta. Il processo è stato anticipato a martedì 30 maggio

ROMA, (Gazzetta dello Sport) - Accelerata Juve per il patteggiamento. Secondo quanto riferiscono fonti vicine alla società e alla Procura federale, le parti hanno infatti raggiunto l'accordo sul processo legato alla doppia manovra stipendi, i rapporti con gli agenti e le partnership sospette con altre società. Alla luce di questo il processo previsto per il 15 giugno davanti al Tribunale federale è stato anticipato a martedì 30 maggio in mattinata. Il primo a far intuire che questa sarebbe stata la strada percorsa dalla Juventus è stato il capo dell'area sportiva della Juventus Francesco Calvo, che prima della partita con il Milan aveva parlato dei processi come di "acqua passata, ormai è definitiva", chiudendo da un lato all'ipotesi ricorso al Collegio di garanzia del Coni per quanto riguarda le plusvalenze e lasciando intuire dall'altra che per il secondo processo l'ipotesi patteggiamento era concreta. Lunedì sera poi sono arrivate le conferme. I dettagli del patteggiamento al momento non sono ancora chiari, ma si pensa a una multa con un'ulteriore, ma leggera, penalizzazione di punti (-2?), che potrebbe togliere definitivamente alla Juve anche dall'Europa League, lasciandole la Conference. Ma non è esclusa nemmeno l'ipotesi della sola maximulta.



3-2. Il Lecce espugna il terreno del Monza al 100° minuto per 0-1 ed è salvo. In coda, sconfitta per lo Spezia (0-4 dal Torino) e pareggio del Verona contro l'Empoli 1-1. Tra Verona e Spezia in ballo la permanenza in Serie A: si deciderà tutto nell'ultima partita e, in caso di parità di punti, si andrà allo spareggio. Infine, pareggio 2-2 tra Sampdoria e Sassuolo.

Bologna-Napoli 2-2. Non basta un super-Osimhen (doppietta per il nigeriano) al Napoli per centrare la vittoria. Rimonta del Bologna firmata da Ferguson e De Silvestri. Match con tante emozioni ma alla fine le due squadre si dividono la posta in palio.

Lazio-Cremonese 3-2. La squadra di Sarri batte 3-2 gli uomini di Ballardini grazie alla rete di Hysaj dopo appena 4 minuti e alla doppietta di Milinkovic Savic. I biancocelesti hanno chiuso in vantaggio il primo tempo. Nella ripresa la Cremonese recupera nel giro di quattro minuti, tra il 54' e il 58', portandosi sul momentaneo 2-2, prima con la rete di Galdames poi con l'autogol di Lazzari.

Inter-Atalanta 3-2. L'Inter porta a casa i tre punti in una gara ricca di emozioni: la formazione di casa trova due gol nei primi due minuti con Lukaku e Barella, accorcia Pasalic. Secondo tempo con la Dea che spinge, Lautaro

Martinez sembra mettere il sigillo con un gran gol, Muriel nel recupero trova il 3-2 finale.

Juventus-Milan 0-1. Alla squadra di Pioli basta il gol di Giroud per avere la meglio su quella Allegri, volenterosa ma poco lucida in attacco.

Fiorentina-Roma 2-1. Clamorosa rimonta nel giro di tre minuti della Fiorentina, dopo una partita equilibrata che vede la Roma passare in vantaggio nel primo tempo con El Shaarawy. Nel finale prima Jovic, poi Ikone capovolgono il risultato regalando i tre punti ai Viola.

Spezia-Torino 0-4. Poker del Torino, pesante sconfitta per lo Spezia. Il risultato si sblocca al 24': autorete di Wisniewski. Nella ripresa raddoppio di Ricci al 72', tris di Ilic al 76'. In gol anche Karamoh in pieno recupero.

Monza-Lecce 0-1. All'81' calcio di rigore per il Monza. Sul dischetto si presenta Gytkjaer che si fa ipnotizzare da Falcone e sbaglia il rigore. Al 100' lo stesso Gytkjaer colpisce di mano in area e concede un calcio di rigore al

Lecce: sul dischetto si presenta Colombo che calcia raso-terra centralmente e realizza il gol che vale la salvezza per i salentini.

Salernitana-Udinese 3-2. I granata ribaltano il doppio vantaggio friulano, decide l'ex Troost-Ekong all'ultimo respiro, dopo le reti di Kastanos e Candreva. Quinta sconfitta esterna di fila per i bianconeri, a cui non bastano i gol di Zeegelaar (espulso nel finale) e Nestorovski nella prima frazione.

Verona-Empoli 1-1. Al 61' Gaich porta in vantaggio i veneti. Il portiere veneto Montipò abbassa la serranda, ma cede al 96' consentendo agli avversari il gol del pareggio: su un tiro di Stojanović la deviazione decisiva è di Magnani.

Sampdoria-Sassuolo 2-2. Dopo un lungo primo tempo, in cui in soli 3 minuti si alternano le reti di Gabbadini a quelle di Berardi ed Henrique, nella ripresa la Doria reagisce allo svantaggio ed al minuto 88', complice la deviazione di Erlic, trova la via del pareggio.

RISULTATI SERIE A

37ª giornata | 28/05/2023

Bologna - Napoli	2-2
Fiorentina - Roma	2-1
Hellas Verona - Empoli	1-1
Inter - Atalanta	3-2
Juventus - Milan	0-1
Lazio - Cremonese	3-2
Monza - Lecce	0-1
Salernitana - Udinese	3-2
Sampdoria - Sassuolo	2-2

38ª giornata | 04/06/2023

Atalanta - Monza
Cremonese - Salernitana
Empoli - Lazio
Lecce - Bologna
Milan - Hellas Verona
Napoli - Sampdoria
Roma - Spezia
Sassuolo - Fiorentina
Torino - Inter
Udinese - Juventus

CLASSIFICA

NAPOLI	87
LAZIO	71
INTER	69
MILAN	67
ATALANTA	61
ROMA	60
JUVENTUS	59
FIorentina	53
TORINO	53
MONZA	52
BOLOGNA	51
UDINESE	46
SASSUOLO	45
EMPOLI	43
SALERNITANA	42
HELLAS VERONA	36
LECCE	31
Spezia	31
CREMONESE	24
SAMPDORIA	19

CLASSIFICA CANNONIERI

V. OSIMHEN (Napoli) 25 goals
L. MARTINEZ (Inter) 21
B. DIA (Salernitana) 16
A. LOOKMAN (Atalanta) 13
M. NZOLA (Spezia) 13
R. LEAO (Milan) 13
K. KVARATSKHELIA (Napoli) 12
A. SANABRIA (Torino) 12
C. IMMOBILE (Lazio) 12
O. GIROUD (Milan) 12

LA SERIE A vi è offerta dai Campioni dell'Immobiliare

FRANCESE INGLESE ITALIANO PORTOGHESE

LE DUO RE/MAX

L'expérience fait la différence

DAVIDE FERRARA
Courtier immobilier

STEVEN ANDRE GONCALVES
Courtier immobilier

VALUTAZIONE GRATUITA
Date FIDUCIA agli agenti immobiliari che conoscono il vostro quartiere

514 259-8884 • LEDUO.CA

Qui di seguito gli orari delle prossime partite di Serie A

38ª giornata
Venerdì 02 giugno: **Sassuolo-Fiorentina**, ore 14:30. **Sabato 03 giugno:** **Torino-Inter**, ore 12:30; **Cremonese-Salernitana**, ore 15:00; **Empoli-Lazio**, ore 15:00. Domenica 04 giugno: **Napoli-Sampdoria**, ore 12:30; **Atalanta-Monza**, ore 15:00; **Lecce-Bologna**, ore 15:00; **Milan-Verona**, ore 15:00; **Roma-Spezia**, ore 15:00; **Udinese-Juventus**, ore 15:00.
Tutte le partite sono trasmesse da FUBO.TV. TLN ne trasmette solo tre.

DATE IMPORTANTI

CALCIO Finale di EUROPA LEAGUE: Roma-Siviglia, **mercoledì 31 maggio alle ore 14.45** (ora di Montréal). *Trasmessa da DAZN CANADA.*

GP F1 Gran Premio di Spagna, circuito di Barcellona, **domenica 4 giugno alle 9** (ora di Montréal).

TENNIS Roland Garros a Parigi (torneo del Grande Slam) – **Dal 28 maggio all'11 giugno.**

SERIE B | PLAYOFF

Bari-Sudtirolo e Parma-Cagliari semifinali playoff, il Cosenza vede la salvezza

ROMA - Iniziati gli spareggi del campionato di Serie B, coi playoff a decretare chi accompagnerà Frosinone e Genoa in serie A, e il play-out che stabilirà l'ultima retrocessione dopo le già condannate Perugia, Spal e Benevento.



PLAYOFF (TURNO PRELIMINARE)

Sudtirolo-Reggina 1-0. Colpo dei tirolesi, che proprio in extremis evitano ogni rischio, trovano il gol vittoria con Casiraghi, eliminano i calabresi e volano clamorosamente in semifinale dopo una incredibile rimonta, partita con l'arrivo di Bisoli in panchina e proseguita per quasi tutto il campionato. Delusione per la Reggina di Inzaghi, a lungo seconda dietro il Frosinone e poi calata alla distanza anche per via delle peripezie societarie. In semifinale, il Sudtirolo affronterà il Bari.

Cagliari-Venezia 2-1. Basta una doppietta del capocannoniere del campionato (23 reti) Gianluca Lapadula ai sardi per superare ed eliminare il Venezia. L'ex centravanti di Pescara e Milan segna al 14' e al 18', poi il Cagliari gestisce, subisce ad inizio ripresa il gol veneziano di Pierini, soffre fino alla fine, ma porta a casa successo ed approdo alla semifinale dove se la vedrà con il Parma. Applausi, in ogni caso, per un Venezia che fino a due mesi fa era a ridosso della zona retrocessione.

Semifinali (andata e ritorno)

Lunedì 29/05: Sudtirolo-Bari 1-0; martedì 30/05 ore 14:30: Cagliari-Parma.

Venerdì 2/06 ore 14:30 – Bari– Sudtirolo; sabato 3/06 ore 14:30 – Parma–Cagliari.

Finali: Giovedì 8/06 ore 14:30 – Andata; domenica 11/06 ore 14:30 – Ritorno.

PLAYOUT (ANDATA)

Cosenza-Brescia 1-0. Festa al San Vito per l'1-0 con cui il Cosenza piega il Brescia e si assicura un pezzetto di salvezza. A decidere la gara è un gol di Nasti nel secondo tempo, una rete che spezza l'equilibrio di una partita tesa e che sembrava destinata al pareggio. Nella gara di ritorno al Rigamonti, il Brescia dovrà vincere per non sprofondare in serie C dopo 38 stagioni consecutive fra A e B. Il Cosenza, viceversa, cercherà in Lombardia la seconda salvezza di fila ai play-out.

GARA DI RITORNO: Giovedì 1/06 ore 14:30 – Brescia-Cosenza

Tutti gli orari sono riferiti all'ora di Montréal.

LEGA PRO | PLAYOFF

2° Turno - 27 maggio 2023: Foggia-Crotone 1-0; Lecco-Pordenone 0-1; Pescara-Entella 2-1; Vicenza-Cesena 0-0.

Gara di ritorno (31 maggio 2023)

Ultimo atto dei Playoff della Serie C sono le Final Four con le squadre arrivate fino a questo punto che si contenderanno la promozione con partite andata e ritorno. Semifinale e finalissima per decretare l'ultima formazione che l'anno successivo accederà al campionato di Serie B. A differenza degli altri turni disputati, in questa ultima fase ci saranno supplementari e rigori in caso di parità nelle due partite.

Semifinali – Gara di Andata DOMENICA 04 GIUGNO 2023 Gara di Ritorno GIOVEDÌ 08 GIUGNO 2023

Finale – Gara di Andata LUNEDÌ 12 GIUGNO 2023 – Gara di Ritorno DOMENICA 18 GIUGNO 2023

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO

Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

L'intermarché LAGORIA

WWW.GROUPELAGORIA.CA



@groupelagoria.ca

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 31 MAGGIO A DOMENICA 4 GIUGNO 2023

Albicocche

Sacco di 1.5 lb



7⁹⁹
l'uno

Pomodori di serra

1.74\$ kg



CONFEZIONE FAMILIARE

0⁷⁹
lb

Anguria senza semi

Gr: 60



6⁹⁹
l'uno

Scaloppine di pollo

19.61\$ kg



8⁸⁹
lb

Cotoletta di spalla o arrosto d'agnello

18.72\$ kg



8⁴⁹
lb

Salsiccia di maiale fatta in casa

10.99 kg



Forte, dolce o finocchio

4⁹⁹
lb

Parmigiano Reggiano

28.64\$ kg



12⁹⁹
lb

Salame di Genoa 'Casa Italia' piccante

400 gr



3⁴⁹
lb

Mortadella 'San Daniele'

750 gr



8⁹⁹
lb

Olio vegetale o canola 'La Perla'

3 Litri



7⁹⁹
l'uno

Gamberi 'Mirabel'

907 gr



14⁹⁹
l'uno

'Caffè Trombetta' l'espresso

50 CAPSULE



15⁹⁹
l'uno

GROUPE LAGORIA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883

5915 Bélanger - 514 259-4216

5001 rue Jarry Est - 514 324-5666 8530

8530 boul. Viau - 514 321-3335

8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

MLS | 15ª GIORNATA

Montréal e Toronto vincono, Vancouver perde



MONTRÉAL – Vittoria casalinga di misura, dopo due sconfitte, per il CF Montréal (1-0 con gol di Offor al 53') contro l'Inter di Miami. Il Toronto FC ha vinto in casa contro il D.C. United per 2-1 grazie ai gol di Kerr al 14' e di Thompson al 72'. Per gli americani ha accorciato le distanze Benteke all'87'. Il Vancouver Whitecaps, invece, ha perso 1-3 in trasferta contro St. Louis. La scorsa settimana, si sono svolte le semifinali della Coppa del Canada, con la vittoria del CF Montréal per 2-0 in casa contro i Forge di Hamilton, mentre i Vancouver Whitecaps hanno vinto in trasferta contro il Pacific Fc per 3-0. Finale a Vancouver il 7 giugno alle ore 22 (ora di Montréal), tra i Whitecaps e il CF Montréal. *Tutte le partite sono trasmesse da Apple TV.*

RISULTATI

15ª – Montréal-Inter Miami 1-0; New England-Chicago 3-3; New York City-Philadelphia 1-3; Orlando-Atlanta 1-1; Toronto-DC UTD 2-1; St. Louis-Vancouver 3-1; Houston Dynamo-Austin 2-1; Minnesota-Real Salt Lake 1-1; Colorado-Cincinnati 0-1; Seattle-New York RB 1-0; San José-Dallas 1-1; LA Galaxy-Charlotte 0-1; Sporting Kc-Portland 4-1; Nashville-Columbus 3-1.

PROSSIMI TURNI:

16ª – Mercoledì 31 maggio
Ore 19: Atlanta-New England.
Ore 19:30: Columbus-Colorado; New York City-Cincinnati; Philadelphia-Charlotte; DC United-CF Montréal; Toronto-Chicago; Inter Miami-NY Red Bulls.
Ore 20:30: Sporting KC-Dallas; Austin-Minnesota. **Ore 21:30:** Real Salt Lake-La Galaxy.
Ore 22:30: Vancouver-Houston Dynamo; Seattle-San José.

17ª – Sabato 3 giugno
Ore 15:30 NY City-New England. **Ore 16:30:** Seattle-Portland. **Ore 19:30** Inter Miami-DC United; Columbus-Charlotte; NY Red Bulls-Orlando City; Philadelphia-CF Montréal; Cincinnati-Chicago. **Ore 20:30:** Austin-Salt Lake; Minnesota-Toronto; Dallas-Nashville; St. Louis-Houston. **Ore 21:30:** Colorado-San José. **Ore 22:30:** Vancouver-Sporting KC.

CALCIO | NAZIONALE

I convocati Azzurri per le finali di Nations League

ROMA - La Nazionale Italiana del ct Roberto Mancini è pronta a giocare i prossimi impegni di Nations League a partire dal 14 giugno in Olanda. Le quattro finaliste della Nations League sono Italia, Olanda, Spagna e Croazia.

L'elenco dei convocati - PORTIERI: Gianluigi Donnarumma (Paris Saint Germain), *Alex Meret (Napoli), Guglielmo Vicario (Empoli). **DIFENSORI:** Federico Baschirotto (Lecce), Leonardo Bonucci (Juventus), Alessandro Buongiorno (Torino), *Giovanni Di Lorenzo (Napoli), Alessandro Florenzi (Milan), Federico Gatti (Juventus), Leonardo Spinazzola (Roma), Rafael Tolo (Atalanta). **CENTROCAMPISTI:** Bryan Cristante (Roma), Davide Frattesi (Sassuolo), Jorginho (Arsenal), Manuel Locatelli (Juventus), Lorenzo Pellegrini (Roma), Matteo Pessina (Monza), Marco Verratti (Paris Saint Germain), Nicolò Zaniolo (Galatasaray). **ATTACCANTI:** Domenico Berardi (Sassuolo), Federico Chiesa (Juventus), Wilfried Gnonto (Leeds), Ciro Immobile (Lazio), *Giacomo Raspadori (Napoli), *Mateo Retegui (Tigre), Mattia Zaccagni (Lazio).



I Campioni di Francia, Germania, Spagna e Inghilterra

MONTRÉAL – In Francia, il PSG ha vinto il suo undicesimo titolo negli ultimi 13 anni (e il secondo consecutivo) con 85 punti, davanti a Lens (81), Marseille (73), Lille (66) e Rennes (65). In Germania, undicesimo titolo consecutivo del Bayern Monaco (71 punti), davanti a un Borussia Dortmund (sempre 71 punti, ma con una peggiore differenza reti) che ha pareggiato in casa l'ultima partita. Per le varie competizioni europee, si qualificano, il Lipsia (66), l'Unione Berlino (62), il Friburgo (59) e il Leverkusen (50). In Inghilterra, il Manchester City (89 punti) ha conquistato il titolo nelle ultime due giornate scavalcando l'Arsenal (84). Per le competizioni europee si qualificano anche il Manchester United (75), Newcastle (71), Liverpool (67), Brighton (62) e Aston Villa (61). In Spagna, il titolo è andato al Barcellona (88), davanti al Real Madrid (77), Atletico Madrid (76), Real Sociedad (68), Villarreal (63), Real Betis (59) e Osasuna (50) che accedono alle competizioni europee.

L'Inter vince la Coppa Italia contro la Fiorentina

MONTRÉAL – L'Inter ha vinto, mercoledì 24 maggio, allo Stadio Olimpico di Roma, la finale di Coppa Italia battendo la Fiorentina 2-1. La finale si apre con la Fiorentina padrona del gioco per i primi 15 minuti: la Viola si porta subito in vantaggio dopo poco più di due minuti grazie alla rete di Nico Gonzalez. Dopo un primo quarto d'ora molto complicato, l'Inter inizia a reagire e al 24' si divora la rete del pareggio con Dzeko, che, a tu per tu con Terraciano, spara alto. Pochi minuti più tardi, però, Lautaro riceve in verticale da Brozovic e incrocia sul secondo palo siglando il pareggio. Al 37' arriva il raddoppio: Barella crossa al volo e sempre Lautaro batte il portiere con una volée. Il secondo tempo è quasi un assolo Fiorentina. L'Inter abbassa pericolosamente il ritmo, i viola attaccano ma sprecano molte occasioni nel corso dei secondi 45 minuti. Nonostante le difficoltà, l'Inter conserva il vantaggio fino al termine dei 90 minuti e conquista la nona Coppa Italia della sua storia.

CLASSIFICA MLS GIRONE EST

	Punti	PG
Cincinnati	33	14
Nashville	28	15
New England	25	14
Philadelphia	24	14
Atlanta	23	15
Charlotte	21	15
Orlando	20	14
D.C.	19	15
Montréal	18	14
Columbus	18	14
New York City	16	14
Chicago	16	14
New York RB	16	15
Toronto	16	15
Miami	15	14

CLASSIFICA MLS GIRONE OVEST

	Punti	PG
Seattle	26	15
St. Louis	25	13
LAFC	25	12
Dallas	23	14
San Jose	19	14
Minnesota	19	14
Houston	18	13
Vancouver	17	14
Portland	16	15
Austin	16	14
Salt Lake	16	14
Kansas City	13	15
Colorado	12	15
LA	9	14



Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie Cappa

Assistente principale

www.arnaldodiloreto.com





- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

43 ANNI
Dal 1980

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

FORMULA 1 | GRAN PREMIO DI MONTECARLO

Max Verstappen re di Monaco. Delusione Ferrari

ROMA, (ANSA) - Il campione del mondo olandese Max Verstappen trionfa anche nel Gran Premio di Montecarlo dove, a venti giri dalla fine, arriva l'atteso acquaszone che non ha condizionato la gara a senso unico dell'olandese volante, ma ha allontanato dal podio entrambe le Ferrari che hanno chiuso al sesto posto con Charles Leclerc e in ottava piazza con Carlos Sainz.



Ottima gara per Fernando Alonso che, nonostante una sosta evitabile, arriva secondo davanti alla Alpine-Renault di Esteban Ocon. Ai piedi del podio le Mercedes con Lewis Hamilton quarto e George Russell quinto. Una gara che si era già decisa sabato dopo le qualifiche con Verstappen che è riuscito a togliere all'ultimo respiro la pole position all'ex ferrarista Alonso.

CLASSIFICA PILOTI: 1) Verstappen M. (OLA/Red Bull) 144 punti; 2) Perez S. (MEX/Red Bull) 105 punti; 3) Alonso F. (SPA/Aston Martin) 93 punti; 4) Hamilton L. (UK/Mercedes) 69 punti; 5) Russel G. (UK/Mercedes) 50 punti.

CLASSIFICA COSTRUTTORI: 1) Red Bull 249 punti; 2) Aston Martin 120 punti; 3) Mercedes 119 punti; 4) Ferrari 90 punti; 5) Alpine 35 punti.

Prossimo GP: GP di Spagna, domenica 4 giugno alle 9:00 (ora di Montréal).

La Formula 1 è trasmessa da RDS, RDS 2, Noovo e TSN.

FOOTBALL CANADESE

Vittoria dei Montréal Alouettes contro Ottawa



MONTRÉAL - Anche se i Montréal Alouettes hanno giocato a Ottawa senza molti dei loro veterani, sono comunque riusciti a vincere 22-21 nel match amichevole di precampionato contro i Redblacks. Non è stata una prestazione perfetta, ma c'era da aspettarselo. Questa è stata la prima volta che molti dei giocatori sono entrati in un campo della CFL nella loro carriera.

NBA

Recupero incredibile dei Boston Celtics in finale di Conference Est. Denver vince all'Ovest

MONTRÉAL - Mentre i Denver Nuggets hanno sconfitto 4-0 i Los Angeles Lakers vincendo così la Conference Ovest, in quella dell'Est i Boston Celtics hanno recuperato uno svantaggio di 3-0 nella serie della finale contro i Miami Heat. Settima partita e atto finale lunedì 29 maggio alle 20:30 (noi saremo già andati in stampa).



HOCKEY

Il Canada ha vinto il 28° titolo mondiale

MONTRÉAL - Il Canada ha vinto, domenica 28 maggio a Tampere (Finlandia), il suo 28° titolo mondiale battendo in finale 5-2 la Germania. Il Canada diventa quindi la nazionale con più titoli davanti alla Russia/Unione Sovietica con 27 campionati mondiali.

www.cittadino.ca



Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



Courtier Immobilier

VITO & GIACINTO
GENTILE



vitocgentile@gmail.com

514-825-1720

Courtier Immobilier



giacinto.gentile@gmail.com

514-816-7270

8747 rue Hochelaga
Montréal, Québec H1L 2M8

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 60⁶⁵\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 55.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



COUVREUR
G.P. INC.

48
ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢  

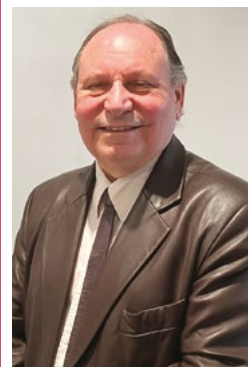
Contattaci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle 16:00

AFFITTASI

AFFITTASI 3½ A 7½
Per foto, prezzi e dettagli visitate il sito: balconville.net
oppure chiamate Angelo Cecere al 514-661-5875

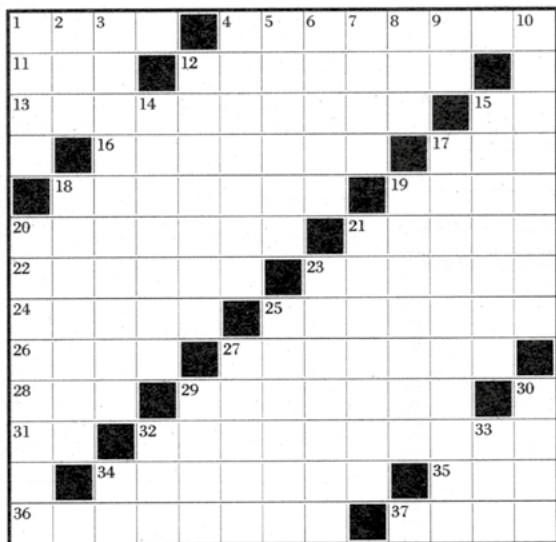


Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. La prima lettera greca - 4. Contadine laziali - 11. Il consorte della *reine* - 12. L'Hinault tra i grandi del ciclismo - 13. I docenti del liceo - 15. Ti seguono in anticipo - 16. Separa... i fidanzati - 17. Si forma nella piaga - 18. Uditi, ascoltati - 19. L'argomento sostenuto - 20. Una sanatoria fiscale - 21. Copricapo per centauri - 22. Non favorevoli - 23. Un simpatico Steve di Hollywood - 24. Punge il giardiniere - 25. Isole al largo di Gaeta - 26. La Turner della canzone - 27. Trovano grande piacere nel danneggiare - 28. Un pappagallo da trespolo - 29. Muore per un ideale - 31. In fondo ai calzoni - 32. Relazione di carattere finanziario - 34. Scorre nel cilindro - 35. Il piccolo padre dei Russi - 36. Si possono recitare a bocca chiusa - 37. Mangia le foglie di gelso.

VERTICALI: 1. Suona soltanto se la si pizzica - 2. I... signori ai quali ci si rivolge - 3. La bistecca che per un certo periodo è stata vietata - 4. Si tengono a lato delle scrivanie - 5. Folto di peli, villosa - 6. Si rendono con le armi - 7. Diletta, beneamata - 8. Controlla aziende dello Stato - 9. Iniziali di Delon - 10. S'indica con un apostrofo - 12. Un locale in cui si tracanna - 14. Custodia per rivoltella - 15. Si dispongono sul divano - 17. Epidemia da lazzaretto - 18. Tradisco l'innamorato - 19. Si forma sul fondo delle botti - 20. Il Maurizio popolare presentatore - 21. La Bergen di *Soldato blu* - 23. Il casato di Paolo VI - 25. Lo «Scusi!» francese - 27. Merito tutto proprio - 29. Sono dodici - 30. Complesso vocale - 32. L'Ortolani musicista - 33. Fa eco al tic - 34. Palermo.

PER RICEVERE GRATUITAMENTE la newsletter quotidiana scrivetececi a: journal@cittadino.ca

CERCASI

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Cercasi estetista Istituto FRANCE LAURE
L'Istituto di cosmetica France Laure è alla ricerca di un' **estetista** appassionata che ha a cuore l'assistenza del cliente nel suo percorso di bellezza e di benessere. Inizio immediato. Occupazione a tempo parziale.
REQUISITI: Diploma in Cure Estetiche, Fotoepilazione
Email: info@francelaure.com
Tel: 514-335-0121

Azienda nella climatizzazione cerca impiegati con esperienza. Per impiego estivo. Chiamare a Nicolino al 514-497-0323.

CERCASI CAMERIERA per turno serale, part-time/full-time, esperienza macchine Loto-Québec. Bruno Sport Bar: 313 Beaubien Est (Piccola Italia) T. 514.271.8364

APPARTAMENTO 5 ½ IN VENDITA
Sul **boul. Gouin** a **Montréal-Nord** (direttamente sull'acqua), appartamento 5 ½ in vendita, ristrutturato con pavimenti di ceramica, piscina, ascensore e elettrodomestici in vendita. ASSOLUTAMENTE DA VEDERE, prezzo: 365 000\$, trattabili. Tel. 514-702-7201 hberiault@yahoo.com

MAGNIFICO COTTAGE NOUVEAU ROSEMONT 7 ½. CON BEL TERRENEO
Grande piscina interrata. Per saperne di più chiamare **Giudo Piccone** al 514-381-8175, courtier immobilier agréé. *L'expert Immobilier.*

CONDOMINIO AL PRIMO PIANO SU BOUL GOUIN
Tutto rinnovato. Con grande terrazzo di 1500 p.c., 3 camere da letto e 2 bagni. Piscina, sauna e gym al 20esimo piano. Vicino a tutti i servizi. Prezzo: 449 000\$. Per saperne di più chiamare **Giudo Piccone** al 514-381-8175, courtier immobilier agréé. *L'expert Immobilier.*

VENDESI CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014

186 000 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



www.cittadino.ca



SOLUZIONI CRUCIVERBA

24 MAGGIO



OFFRESI

LAVORI GENERALI

Pittura, riparazioni...Chiamate **Mario** al 514-209-7898

TUTOR DISPONIBILE. Insegnante certificato con esperienza, efficace e conveniente. Matematica/Scienza/Francese, tutte le materie. Per tutti i livelli, dalla Scuola Secondaria all'Università. 18 - 22 \$ all'ora. Chiamate al 514-333-2999.

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiaimtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1

Per lavoratore autonomo.
Chiamare **Anna** al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, "riprese" di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.



SIGNORA JESSICA

Specializzata nella lettura delle sofferenze psichiche. Aiuta a risolvere ogni tipo di problema. Toglie la sfortuna e il malocchio. Ricongiungimento con i propri cari. **Tel. 438-401-1466**

Signora Natalina

★ Aiuta a risolvere problemi di Amore • Matrimonio • Affari, ecc... ★
Libera dal malocchio e dalle fatture
Per appuntamento chiamate dalle 9 alle 21
514-384-8614



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH
100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE

REAL TESTIMONIAL



Non sapevo cosa fare, tutto stava andando male nella mia vita. Mio marito mi aveva chiesto il divorzio, stavo attraversando problemi di salute, problemi con il lavoro. Dopo aver fatto una **PULIZIA SPIRITUALE** e cerimonie con il **MAESTRO**, ho visto un cambiamento immediato. Tutto ha cominciato ad andare meglio e le cose hanno cominciato a funzionare sotto ogni aspetto. Mio marito ed io abbiamo superato quella **CRISI** e sono in ottima salute. Lo consiglio al 100%. **ROSA MARIA.**

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy** et **Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

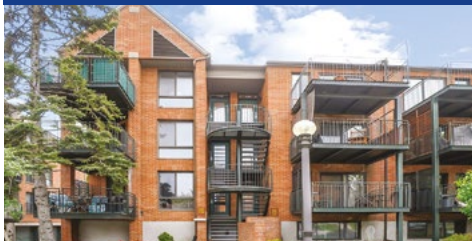
L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

ANJOU



MAGNIFICO CONDO IN ANJOU-SUR-LE-LAC

- SUPERBA UNITÀ SITUATA AL PIANO TERRA
- CONCETTO SPAZIO APERTO, LUCE ABBONDANTE
- PARCHEGGIO ESTERNO, MAGNIFICA TERRAZZA

PREZZO: 265 000 \$

VILLE-MARIE



PRESTIGIOSO PROGETTO LE OXFORD

- LUSSUOSO PENTHOUSE SU 2 PIANI
- DESIGN UNICO IN UN EDIFICIO DEL 1910
- ENORME TERRAZZA CON VISTA SUL VECCHIO PORTO

PREZZO: 1 250 000 \$ 0 7 000 \$/MESE

VILLERAY/ST-MICHEL



DUPLEX CON DOPPIA OCCUPAZIONE

- OPPORTUNITÀ PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
- AMPIO 7½ AL PIANO TERRA, 5½ AL PIANO SUPERIORE
- POSIZIONE ECCELLENTE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 750 000 \$

AHUNTSIC



POSIZIONE PRIVILEGIATA

- MAGNIFICO BUNGALOW MANTENUTO CON CURA
- BELLISSIMO AMPIO CORTILE CON PISCINA FUORI TERRA
- IN OTTIMA POSIZIONE NEL CUORE DEI SERVIZI

PREZZO: 789 000 \$

R.D.P.



BELLO E GRANDE BUNGALOW

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SDB COMPLETI
- POSIZIONE ECCELLENTE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 599 000 \$

MONTREAL-NORD



OTTIMA OPPORTUNITÀ PER INVESTIMENTO

- BELLISSIMO TRIPLEX SU STRADA TRANQUILLA
- 1 X 7½ E 2 X 3½
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

PREZZO: 719 000 \$

TERRASSE-VAUDREUIL



VERO ANGOLO DI PARADISO

- ELEGANTE PROPRIETÀ A BORDO ACQUA
- IMMENSO TERRENO, PAESAGGIO MOZZAFIATO
- OASI DI PACE VICINO A MONTRÉAL

PREZZO: 1 975 000 \$

R.D.P.



ECCELLENTE RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO

- AMPIO CONDOMINIO DI 1.055 SF AL 2° PIANO
- 3 CAMERE DA LETTO, LUMINOSITÀ ABBONDANTE
- POSTO AUTO ESTERNO, 2 BALCONI

PREZZO: 299 999 \$

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM
5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

MAUSOLÉE - COLUMBARIUM L'ESPOIR | LA SPERANZA



Porte Aperte
"LA SPERANZA"
il 10, 11, 17 e 18 giugno
dalle 9 alle 16
Caffè e dolci

© Lisa Vanier, Rendez-vous céleste (2019)

Approfittate al più presto degli
sconti importanti
per il nostro nuovo mausoleo

"LA SPERANZA"

validi solo fino al 7 giugno 2023

Per ulteriori informazioni contattate
Teresa 514 236-2011

Festa del Papà

Domenica 18 giugno alle ore 14
Messa in italiano e in francese al
Mausoleo "La Speranza" per La Festa del Papà
Vi aspettiamo !



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA
TERESA DI PALMA MELCHIOR 514 236-2011



Langelier
Radisson

